

PARTNERSKÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ UBYTOVANIA

Vaša Partnerská zmluva so spoločnosťou Booking.com B.V. o poskytovaní ubytovania

Medzi:

Booking.com B.V., Herengracht 597
1017 CE Amsterdam
Netherlands

Obchodný register Obchodnej a priemyselnej komory, Amsterdam, registračné číslo: 31047344, číslo DPH: NL805734958B01, registračné číslo Holandského úradu pre ochranu údajov: 1288246.

a Vami, Ubytovacím zariadením

Názov ubytovania: Chata Spálená

Adresa ubytovania: Zverovka 724 Chata Spálená Správa TANAPu

Kontaktná osoba: Ing. Pavol Majko

Názov spoločnosti (právnická osoba): Správa Tatranského národného parku so sídlom v Tatranskej Lomnici

Adresa spoločnosti (právnická osoba): : Tatranská Lomnica 66, 05960 Vysoké Tatry

DIČ: SK2121704090

Sa dohodli nasledovne::

1. Percento provízie

Percento provízie - 12%

2. Výkon a dodržiavanie podmienok

Zmluva vstupuje do platnosti až po odsúhlasení a potvrdení spoločnosťou Booking.com B.V.

3. Všeobecné dodacie podmienky

Táto Zmluva je predmetom Všeobecných dodacích podmienok („Všeobecné podmienky“), ktorými sa riadi. Zástupca ubytovania prehlasuje, že sa s nimi oboznámil a týmto ich prijíma.

4. Dátum

7. apríla 2022

Všeobecné dodacie podmienky

Obsah

1. DEFINÍCIE

2. POVINNOSTI UBYTOVACIEHO ZARIADENIA

2.1 Informácie o ubytovacom zariadení

2.2 Parita

2.3 Provízia

2.4 Platby spoločnosti Booking.com

2.5 Rezervácia, Rezervácia hosťa, sťažnosti a Rozdiel v cene vyrovnáme

2.6 Prekročenie rezervačnej kapacity a Zrušenie rezervácie

2.7 Platobné karty

2.8 Použitie údajov a Online služby spoločnosti Booking.com

2.9 Služba posielania správ

2.10 Vyššia moc

3. LICENCIA A ÚDAJE

4. UMIESTNENIE VO VÝSLEDKOH VYHLÁDÁVANIA, HODNOTENIA HOSTÍ, MARKETING A SLUŽBA SPROSTREDKOVANIA PLATIEB

4.1 Umiestnenie vo výsledkoch vyhľadávania

4.2 Hodnotenia hostí

4.3 (Online) marketing a reklama s platbou za kliknutie

4.4 Služba sprostredkovania platieb

5. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY

6. ODŠKODNENIE A ZODPOVEDNOSŤ

6.1 Vzájomný záväzok odškodnenia

6.2 Ochrana pred zodpovednosťou ubytovacieho zariadenia

6.3 Obmedzenie zodpovednosti

7. OBDOBIE PLATNOSTI, UKONČENIE A POZASTAVENIE ZMLUVY

8. DOKLADY A ZÁZNAMY

9. DÔVERNOSŤ A ZDIELANIE INFORMÁCIÍ

10. RIEŠENIE SPOROV

10.1 Rozhodné právo a príslušný súd

10.2 Interný systém vybavovania sťažností

10.3 Mediácia

11. DODRŽIAVANIE PREDPISOV

12. RÔZNE USTANOVENIA

PRÍLOHY

1 - POKYNY VZŤAHUJÚCE SA NA OCHRANU OSOBNÝCH ÚDAJOV

2 - BEZPEČNOSŤ A PORUŠENIA OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

3 - PODMIENKY SPROSTREDKOVANIA PLATIEB

A: PRE VŠETKY TRANSAKCIE OKREM TÝCH, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE PRÍLOHA 3B ALEBO 3C

B: PRE UBYTOVACIE ZARIADENIA, KTORÉ PROSTREDNÍCTVOM PLATFORMY PODPÍSAJI ZMLUVU O PREPOJENÍ ÚČTU S ADMINISTRÁTOROM PLATBY

C: PRE VŠETKY TRANSAKCIE VRÁMCI USA OKREM TRANSAKCIÍ, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE PRÍLOHA 3B

4 - UMIESTNENIE VO VÝSLEDKOVYCH VYHLADÁVANÍ

5 - ZNENIE PRE KRAJINY SO ŠIROKOU PARITOU

Všeobecné dodacie podmienky

Tieto všeobecné dodacie podmienky vrátane Príloh („**Podmienky**“), doplnené štandardmi stanovujúcimi etické normy a hodnoty spoločnosti Booking.com, tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy s ubytovacím zariadením (spoločne s Podmienkami ďalej ako „**Zmluva**“), ktorá bola uzatvorená medzi Ubytovacím zariadením a spoločnosťou Booking.com (jednotlivo označené ako „**Strana**“ a spoločne ako „**Strany**“).

1. DEFINÍCIE

1.1 Popri pojmoch, ktoré sú definované na iných miestach tejto Zmluvy, sa v rámci tejto Zmluvy použijú nasledujúce definície, ak nebude zrejmý opačný úmysel:

„**Ubytovacie zariadenie**“ znamená právny subjekt (právnická alebo fyzická osoba) a v prípade, že sa líšia, ubytovacie zariadenie (vo význame „ubytovanie“), v súvislosti s ktorou právnická osoba uzatvára zmluvu a na ktorú sa vzťahujú tieto Podmienky.

„**Informácie o ubytovaní**“ znamenajú informácie, ktoré Ubytovacie zariadenie poskytuje s cieľom začlenenia do Platformy, a ktoré sa k nemu vzťahujú, vrátane obrázkov, fotografií a opisov, jeho vybavenia, služieb a dostupných izieb, ktoré je možné rezervovať, detailov o cenách (vrátane všetkých príslušných Daní, ak príslušné kogentné právne predpisy nestanovujú inak, a príplatkov) a dostupnosti, podmienok zrušenia rezervácie a nedostavenia sa na pobyt, ako aj ďalších podmienok a obmedzení.

„**Pridružená spoločnosť**“ znamená subjekt, ktorý počas obdobia trvania Zmluvy priamo alebo nepriamo ovláda Stranu, je ovládaný Stranou alebo je pod spoločnou kontrolou so Stranou, a to vrátane jeho riaditeľov, predstaviteľov a zamestnancov.

„**Poskytovateľ prepojenia**“ znamená profesionálneho poskytovateľa softvéru a služieb, ktorý ponúka Služby prepojenia Ubytovacím zariadeniam a ktorý so spoločnosťou Booking.com uzatvoril platnú a trvajúcu zmluvu o partnerstve v oblasti prepojenia.

„**Služby prepojenia**“ znamenajú služby poskytované Ubytovaciemu zariadeniu Poskytovateľom prepojenia, ktoré umožňujú prenos Informácií o ubytovaní a Údajov o zákazníkoch medzi počítačovými systémami Ubytovacieho zariadenia a platformou Booking.com prostredníctvom Poskytovateľa prepojenia.

„**Údaje o zákazníkoch**“ znamenajú dátumy príchodu a odchodu, počet rezervovaných nocí, typ izby (vrátane preferencie týkajúcej sa fajčenia, ak je k dispozícii), Genu izby, meno Hostľa, adresu a v relevantných prípadoch údaje o platobnej karte a akékoľvek iné špeciálne požiadavky vznesené Hostľom.

„**Správca údajov**“ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá buď samostatne alebo spoločne s ostatnými rozhoduje o účeloch a spôsobe spracúvania Osobných údajov, alebo akúkoľvek podobnú koncepciu (napr. „podnik“) v rámci Právnych predpisov o technológiách a osobných údajoch.

„**Inkaso**“ znamená pokyn, ktorý dáva Ubytovacie zariadenie svojej banke na to, aby bola spoločnosť Booking.com oprávnená vybrať príslušnú sumu na základe tejto Zmluvy priamo z bankového účtu Ubytovacieho zariadenia.

„**Európsky hospodársky priestor**“ znamená členské štáty Európskej únie, ako aj Nórsko, Island a Lichtenštajnsko (v znení neskorších zmien a doplnení príslušného riadiaceho orgánu).

„**Extranet**“ znamená online systémy spoločnosti Booking.com, ku ktorým môže pristupovať Ubytovacie zariadenie (po zadaní svojho používateľského mena a hesla) na účely nahrávania, zmien, overovania, aktualizácií a/alebo dodatkov k Informáciám o ubytovaní a rezervácií.

„**Sprostredkovanie platieb**“ znamená platobné metódy, ktoré môže spoločnosť Booking.com z času na čas a v určitých jurisdikciách sprístupniť Hostom na Platforme na platbu (vopred/zálohy) Ceny izby a za účelom uhradenia Provízie spoločnosti Booking.com Ubytovacím zariadením (ak je to relevantné), na základe čoho (podľa dostupnosti) môžu byť bankové prevody, platby platobnou kartou alebo iné formy online platieb vykonané a spracované pre a v mene Ubytovacieho zariadenia.

„**Požiadavky týkajúce sa finančnej trestnej činnosti**“ znamenajú americký zákon o korupčných praktikách v zahraničí (U.S. Foreign Corrupt Practices Act), britský zákon o úplatkárstve z roku 2010 (UK Bribery Act 2010), zákon o trestných financiách z roku 2017 (Criminal Finances Act 2017) a ďalšie podobné príslušné právne predpisy, zákony, nariadenia, zmluvy alebo kódexy týkajúce sa boja proti úplatkárstvu, daňovým únikom/umožneniu daňových únikov, proti korupcii, proti financovaniu terorizmu a proti finančnej trestnej činnosti, ktoré sa uplatňujú v krajinách, v ktorých podniká ktorákoľvek Strana.

„**Udalosť vyššej moci**“ znamená ktorúkoľvek z nasledujúcich udalostí, ktorá má vplyv na viacerých Hostí a viaceré ubytovacie zariadenia: živelná pohroma, výbuchy sopiek, (prírodné) katastrofy, požiare, vojna (vojnové činy), nepriateľské činy alebo akékoľvek miestne alebo národné núdzové stavy, invázia, dodržiavanie akéhokoľvek pokynu alebo žiadosti akéhokoľvek národného, provinčného, prístavného alebo iného verejného orgánu, vládne nariadenie alebo zásah, vojenský zásah, občianska vojna alebo terorizmus, (biologický, chemický alebo nukleárny) výbuch, povstanie, nepokoje, povstalecké štrajky, občianske nepokoje (alebo vážna či skutočná hrozba alebo odôvodnená obava z akejkoľvek z takýchto udalostí), dopravné obmedzenia, uzatvorenie letísk alebo akákoľvek iná skutočne výnimočná a katastrofická udalosť, okolnosť alebo núdzový stav, pre ktoré bude Hostom zabránené alebo znemožnené cestovať do Ubytovacieho zariadenia alebo v ňom uskutočniť pobyt.

„**Host**“ znamená návštevníka Platformy alebo zákazníka či hosťa Ubytovacieho zariadenia.

„**Duševné vlastníctvo**“ znamená akékoľvek (alebo v relevantných prípadoch akúkoľvek prihlášku na) patenty, autorské práva, vynálezy, práva k databáze, práva na dizajn, registrovaný dizajn, obchodné známky, obchodné názvy, značky, logá, servisné značky, know-how, úžitkové vzory, neregistrovaný dizajn obchodného alebo podnikateľského názvu, názvu domény (s akoukoľvek koncovkou, napr. .com, .nl, .fr., .eu atď.) alebo iné podobné práva alebo záväzky, či už registrované alebo neregistrované, alebo iné priemyselné práva či práva na duševné vlastníctvo existujúce na akomkoľvek území či v akejkoľvek jurisdikcii na svete.

„**Propagované online alebo ponúkané online**“ znamená propagáciu alebo ponúkanie online širokej verejnosti akýmikoľvek prostriedkami vrátane mobilných aplikácií. Táto definícia nezahŕňa komunikáciu prostredníctvom e-mailov, SMS správ a okamžitých správ, ktoré nie sú určené širokej verejnosti.

„**Služba posielania správ**“ znamená službu, ktorú môže spoločnosť Booking.com z času na čas poskytovať ako súčasť svojej služby Hostovi a Ubytovaciemu zariadeniu, aby sprostredkovala komunikáciu medzi Hostom, Ubytovacím zariadením a spoločnosťou Booking.com.

„**Krajiny s úzkou paritou**“ sú Austrália, Brazília, Čína, všetky krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru (s výnimkou krajín bez parity), Gruzínsko, Hongkong, Izrael, Južná Kórea, Švajčiarsko, Turecko, Spojené kráľovstvo, Nový Zéland a/alebo iné jurisdikcie, ktoré priebežne určí spoločnosť Booking.com.

„**Krajiny bez parity**“ sú Rakúsko, Belgicko, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Rusko a/alebo iné jurisdikcie, ktoré priebežne určí spoločnosť Booking.com.

„**Osobné údaje**“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby (čo znamená osobu, ktorú možno priamo alebo nepriamo identifikovať na základe odkazu na identifikátor, ako je meno, údaje o platobnej karte, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo jeden či viac faktorov, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby).

„**Platforma**“ znamená webovú stránku, aplikáciu, nástroje, a/alebo platformu spoločnosti Booking.com a jej Pridružených spoločností a obchodných partnerov, na ktorých alebo prostredníctvom ktorých sa Služba sprístupňuje.

„**Zverejnené online**“ znamená sprístupnené online širokej verejnosti akýmikoľvek prostriedkami vrátane mobilných aplikácií. V prípade cien zverejnenie zahŕňa zobrazenie cien alebo dostatočných podrobností na to, aby si spotrebiteľ mohol ceny vypočítať (napr. zľava xx %, zľava yy EUR).

„**Cena izby**“ znamená celkovú cenu rezervácie vrátane všetkých príslušných Daní, dodatočných poplatkov a poplatkov za dodatočné služby, ktoré boli poskytnuté alebo zahrnuté pred príchodom (napr. raňajky), ako ich Ubytovacie zariadenie stanovilo alebo odoslalo spoločnosti Booking.com prostredníctvom extranetu, Poskytovateľa prepojenia (podľa potreby a dostupnosti) alebo iným spôsobom, ktorý môže spoločnosť Booking.com z času na čas určiť.

„**Služba**“ znamená online hotelový rezervačný systém spoločnosti Booking.com, prostredníctvom ktorého Ubytovacie zariadenia môžu sprístupniť svoje izby na účel rezervácie a prostredníctvom ktorého si môžu Hostia v takýchto ubytovacích zariadeniach vytvárať rezervácie, propagáciu Ubytovacieho zariadenia, Službu sprostredkovania platieb a Službu posielania správ.

„**Systém**“ znamená (XML) systém, ku ktorému môžu Ubytovacie zariadenia pristupovať a riadiť správu (vrátane cien, podmienok rezervácie atď.) Ubytovacieho zariadenia na Platforme.

„Dane“ znamenajú DPH, daň z predaja a iné príslušné národné, vládne, provinčné, štátne, mestské alebo miestne dane, poplatky, (príplatky) a/alebo odvody.

„Právne predpisy o technológiách a osobných údajoch“ znamenajú akékoľvek platné právne predpisy týkajúce sa poskytovania digitálnych služieb a ochrany a používania informácií a údajov (okrem iného vrátane pravidiel týkajúcich sa bezpečnosti informácií, spracúvania Osobných údajov, ochrany súkromia, používania informácií súvisiacich so zariadeniami, prevádzky digitálnych trhovísk a platforiem a používania informácií na marketingové účely), ktoré sa vzťahujú na jednu alebo obe Strany, a všetky právne predpisy, ktorými sa ratifikujú, vykonávajú, prijímajú, dopĺňajú, menia alebo nahrádzajú takéto právne predpisy.

„Nezverejnené“ znamená nezverejnené online.

„Rozdiel v cene vyrovnáme“ znamená záruku spoločnosti Booking.com (pod týmto alebo iným názvom), ktorá uvádza, že spoločnosť Booking.com ponúka najlepšiu cenu za určitú izbu a že nie je možné nájsť online žiadnu nižšiu cenu za rovnocennú izbu s rovnakými dátumami príchodu a odchodu a rovnakými podmienkami rezervácie.

„Krajiny so širokou paritou“ sú všetky krajiny s výnimkou Krajín s úzkou paritou a Krajín bez parity.

1.2 Ak nebude kontextom vyžadované inak, slová v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a slová v množnom čísle zahŕňajú aj jednotné číslo.

2. POVINNOSTI UBYTOVACIEHO ZARIADENIA

2.1 Informácie o ubytovacom zariadení

2.1.1 Informácie o ubytovaní musia byť v súlade s formátmi a štandardmi poskytnutými spoločnosťou Booking.com. Informácie o ubytovaní nesmú obsahovať odkazy alebo prepojenia na Ubytovacie zariadenie alebo tretie strany vrátane telefónnych alebo faxových čísiel, e-mailovej adresy (vrátane Skype alebo podobných programov), sociálnych sietí, webovej stránky, aplikácie alebo platformy. Spoločnosť Booking.com si vyhradzuje právo upraviť alebo vylúčiť informácie, ktoré sú nesprávne alebo neúplné, alebo porušujú túto Zmluvu.

2.1.2 Ubytovacie zariadenie vyhlasuje a súhlasí, že Informácie o ubytovacom zariadení budú vždy pravdivé, presné a nezavádzajúce. Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za správne a aktuálne uvedenie Informácií o ubytovaní vrátane dodatočnej dostupnosti izieb v určitých obdobiach alebo v prípade akýchkoľvek výnimočných udalostí alebo situácií (napr. počas renovácie alebo výstavby v zariadení alebo jeho blízkosti). Ubytovacie zariadenie bude denne (alebo častejšie podľa potreby) aktualizovať Informácie o ubytovaní priamo online prostredníctvom extranetu, prostredníctvom Poskytovateľa prepojenia (podľa relevantnosti a dostupnosti) alebo iným spôsobom, ktorý môže priebežne určiť spoločnosť Booking.com. Zmeny, aktualizácie a/alebo dodatky týkajúce sa fotografií a opisov budú spracované spoločnosťou Booking.com, hneď ako to bude primerane možné.

2.1.3 Informácie poskytnuté Ubytovacím zariadením na Platforme zostanú výhradným vlastníctvom Ubytovacieho zariadenia. Informácie poskytnuté Ubytovacím zariadením môžu byť upravené alebo pozmenené spoločnosťou Booking.com a následne preložené do iných jazykov. Preklady zostávajú výlučným vlastníctvom spoločnosti Booking.com. Upravený a preložený obsah bude určený na výlučné použitie spoločnosťou Booking.com na Platformách a Ubytovacie zariadenie ho nesmie používať (akýmkoľvek spôsobom alebo v akejkoľvek forme) na žiadnych iných distribučných alebo predajných kanáloch či na akékoľvek iné účely. Zmeny alebo aktualizácie opisných informácií Ubytovacieho zariadenia sa nepovoľujú bez získania predošlého písomného schválenia od spoločnosti Booking.com.

2.1.4 Ubytovacie zariadenie nesmie zneužívať službu a systém spoločnosti Booking.com tým, že bude nahrávať alebo používať neprímerané alebo vydieračské ceny alebo podmienky, alebo akýmkoľvek spôsobom konať s úmyslom alebo výsledkom „bezplatne využívať“ významné investície spoločnosti Booking.com do Platformy a/alebo značky Booking.com.

2.2 Parita

2.2.1 Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com „Paritu cien a podmienok“, ktorá znamená, že Ubytovacie zariadenie ponúka rovnaké alebo lepšie ceny za pobyt v rovnakom Ubytovaní, rovnakom type izby, rovnakých termínoch, s rovnakým typom posteľe, pre rovnaký počet hostí, s rovnakým alebo lepším vybavením a doplnkovými službami (napr. bezplatné raňajky, Wi-Fi, skorý príchod/neskorý odchod) a rovnakými alebo lepšími obmedzeniami a podmienkami, ako sú napríklad podmienky týkajúce sa zmien a zrušenia rezervácie.

2.2.2 Parita cien a podmienok sa nevzťahuje na ceny a podmienky:

(i) ponúkané prostredníctvom akejkoľvek online rezervačnej služby, ktorá nie je priamo ani nepriamo ovládaná ubytovacím zariadením alebo reťazcom (bez ohľadu na to, či je integrovaný alebo nie), ku ktorému toto Ubytovacie zariadenie patrí;

(ii) ponúkané offline kanálmi, ktoré nezahŕňajú použitie internetu (napríklad rezervácie uskutočnené osobne na recepcii Ubytovacieho zariadenia, telefonicky v Ubytovacom zariadení alebo v kamennej cestovnej agentúre), za predpokladu, že Ceny izieb nie sú Zverejnené online alebo Ponúkané online; alebo

(iii) – ktoré sú nezverejnené, za predpokladu, že tieto ceny izieb nie sú ponúkané online.

2.2.3 Strany berú na vedomie, že účelom bodov 2.2.1 a 2.2.2 je zabezpečiť, aby ceny a podmienky zverejnené na Platforme boli konkurencieschopné, aby Hostia využívali nižšie náklady na vyhľadávanie, a zabrániť tomu, aby Ubytovacie zariadenie zneužívalo významné investície vynaložené spoločnosťou Booking.com.

2.2.4 Spoločnosť Booking.com môže poskytnúť na svoje vlastné náklady motivačnú odmenu s ohľadom na Cenu izby. V takomto prípade spoločnosť Booking.com zaplatí určitú časť Ceny izby za Hosta.

2.2.5 Ubytovacie zariadenie súhlasí, že na každý kalendárny deň (podľa dostupnosti) poskytne určitú dostupnosť všetkých izieb a typov izieb, a je podporované v tom, aby spoločnosť Booking.com poskytlo spravodlivý prístup ku všetkým izbám a typom izieb (vrátane rôznych príslušných podmienok a obmedzení) a cenám dostupným počas obdobia platnosti Zmluvy, a to počas období vysokého a nízkeho dopytu vrátane období konania veľtrhov, kongresov a zvláštnych podujatí.

2.2.6 Body 2.2.1 a 2.2.2 sa nevzťahujú na Ubytovacie zariadenia (vo význame „ubytovania“), ktoré sa nachádzajú v Krajínach so širokou paritou. V tomto prípade sa znenie týchto bodov vymaže a nahradí príslušným znením v Prílohe 5. Body 2.2.1 a 2.2.2 sa nevzťahujú na Ubytovacie zariadenia (vo význame „ubytovanie“), ktoré sa nachádzajú v Krajínach bez parity.

2.3 Provízia

2.3.1 Za každú rezerváciu izby, ktorú Host' prostredníctvom Platformy uskutoční, zaplatí Ubytovacie zariadenie spoločnosti Booking.com províziu („**Provízia**“) vypočítanú v súlade s bodom 2.3.2. Platba sa uskutoční v súlade s bodom 2.4.

2.3.2 Súhrnná Provízia za rezerváciu sa rovná násobku:

(i) počtu nocí pobytu Host'a v Ubytovacom zariadení;

(ii) Ceny za izbu a noc vrátane Daní a takých ďalších poplatkov za dodatočné služby a príplatkov, ktoré sú zahrnuté, pridané k ponúkanej cene alebo sú súčasťou ponúkanej ceny alebo sú Host'om zvolené či akceptované na Platforme pred príchodom Host'a (ako sú raňajky, stravovanie (polpenzia alebo plná penzia), požičovňa bicyklov, poplatky za neskorý odchod/skorý príchod, poplatky za ďalšiu osobu, rezortné poplatky, prístelky, vstupenky do divadla, poplatky za služby atď.);

(iii) počet izieb rezervovaných host'om a

(iv) príslušné percento Provízie stanovené v Zmluve (plus Dane a iné vládne poplatky, ak je to relevantné).

2.3.3 Ubytovacie zariadenie súhlasí, že keď Host' zaplatí Cenu izby Ubytovaciemu zariadeniu v súlade s bodom 4.4 (Sprostredkovaná platba), spoločnosť Booking.com si vypočíta Províziu aj v prípade, že sa Host' na pobyt nedostaví alebo zruší rezerváciu, v súlade s Podmienkami sprostredkovaných platieb (ako sú uvedené v Prílohe 3). Vo všetkých ostatných prípadoch sa bude Provízia účtovať v prípade:

(i) prekročenia rezervačnej kapacity: vždy, bez ohľadu na vzdanie sa (úspešného alebo neúspešného účtovania) Ceny izby; a/alebo

(ii) spoplatneného zrušenia rezervácie a/alebo účtovaného nedostavenia sa host'a na pobyt.

Provízia bude vypočítaná v súlade s potvrdenou rezerváciou tak, ako je poskytnutá Ubytovaciemu zariadeniu a potvrdená Host'ovi spoločnosťou Booking.com.

2.3.4 Ubytovacie zariadenie oznámi spoločnosti Booking.com odpustenie akejkoľvek platby alebo poplatku (za izbu) v prípade nedostavenia sa host'a na pobyt alebo spoplatneného zrušenia rezervácie a oznámi akýkoľvek neplatný spôsob platby za nedostavenie sa host'a na pobyt alebo zrušenie rezervácie do 48 hodín po polnoci dňa plánovaného odchodu, spoločnosť Booking.com o tom informuje Host'a a Ubytovacie zariadenie bezodkladne spracuje vrátenie peňazí Host'ovi (podľa príslušného prípadu).

2.3.5 Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za informovanie spoločnosti Booking.com o príslušných Daniach (ak nestanoví príslušný kogentný právny predpis inak), poplatkoch, príplatkoch a odvodoch (a ich akýchkoľvek zmenách), ktoré budú účtované Host'ovi Ubytovacím zariadením pri rezervácii za vopred zaplatené alebo pri odchode za spätne platené rezervácie. Ak neodsúhlasí spoločnosť Booking.com inak alebo nebude inak povolené rozhodným právom, cena zobrazovaná Host'om na Platforme bude zahŕňať Dane.

2.3.6 Ak právne predpisy, pravidlá a legislatíva, ktoré sa vzťahujú na Ubytovacie zariadenie, vyžadujú, aby ceny zobrazované Host'om zahŕňali Dane, Ubytovacie zariadenie upraví ceny pri najskoršej možnej príležitosti, avšak v každom prípade do 5 pracovných dní po tom, čo nastane skôr:

(i) úprave alebo nadobudnutí účinnosti relevantného právneho predpisu, pravidiel alebo legislatívy, ktoré sa vzťahujú na takúto Ubytovacie zariadenie, a

(ii) oznámení od spoločnosti Booking.com.

2.3.7 V extranete sú uvedené podrobnosti o všetkých rezerváciách vytvorených v Ubytovacom zariadení cez Platformu a zodpovedajúcej Provízii. Po skončení každého mesiaca spoločnosť Booking.com vyvinie najlepšie úsilie, aby bezodkladne sprístupnila v extranete Ubytovaciemu zariadeniu výpis online rezervácií („**Výpis online rezervácií**“), v ktorom sa budú

uvádzať rezervácie všetkých Hostí, ktorých dátum odchodu z ubytovania spadal do predošlého mesiaca.

2.4 Platby spoločnosti Booking.com

2.4.1 Provizia bude fakturovaná a vyplatená nasledujúci kalendárny mesiac po (plánovanom) dátume odchodu Hostľa, okrem týchto prípadov:

- (i) Ubytovacie zariadenie súhlasilo s upustením od účtovania Ceny izby v súlade s Bodom 2.3.4; alebo
- (ii) prostredníctvom platformy Booking.com bolo vykonané bezplatné zrušenie rezervácie v súlade s podmienkami zrušenia rezervácie Ubytovacieho zariadenia.

2.4.2 Provizia bude vyplatená v súlade s nasledujúcimi podmienkami:

(i) faktúry sa spracúvajú mesačne a budú sprístupnené Ubytovaciemu zariadeniu prostredníctvom extranetu; spoločnosť Booking.com môže zasielať Ubytovaciemu zariadeniu faktúry taktiež e-mailom;

(ii) Ubytovacie zariadenie musí zaplatiť faktúru do 14 dní od jej vystavenia;

(iii) platba bude Ubytovacím zariadením uhradená priamo spoločnosti Booking.com prostredníctvom Sprostredkovanej platby (ak je to relevantné) alebo Inkasom alebo v prípade, že Inkaso nie je k dispozícii, bankovým prevodom na bankový účet, ktorý je určený spoločnosťou Booking.com. Spoločnosť Booking.com môže občas vyrovnať faktúru (v celosti alebo sčasti) v súlade s Bodom 4.4. Iné prostriedky platby (ako napríklad šek alebo využitie platobných agentúr) nemôžu byť spracované spoločnosťou Booking.com, a preto nebudú akceptované, ak spoločnosť Booking.com neuvedie inak. Ubytovacie zariadenie hradí všetky bankové poplatky za prevod finančných prostriedkov;

(iv) Všetky platby Provízie sa uskutočňujú v zúčtovaných finančných prostriedkoch bez akéhokoľvek odpočtu alebo započítania akýchkoľvek Daní, dovozných poplatkov, ciel alebo zrážok akejkoľvek povahy, či už uložených vládnom, daňovým alebo iným orgánom v súčasnosti alebo v budúcnosti. Ak je Ubytovacie zariadenie donútené vykonať takýto odpočet alebo zrážku, zaplatí spoločnosti Booking.com všetky dodatočné sumy, aby zaistilo, že spoločnosť Booking.com obdrží celú (čistú) sumu, ktorá je uvedená na faktúre a ktorú by spoločnosť Booking.com dostala bez odpočtu. Ubytovacie zariadenie zodpovedá a ručí za platbu akýchkoľvek Daní, dovozných poplatkov, ciel a zrážok účtovaných z a nad rámec plnej (čistej) platby Provízie, ktorá je splatná Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com;

(v) Provizia fakturovaná spoločnosťou Booking.com bude Ubytovacím zariadením zaplatená v príslušnej mene (a v prípade potreby s výmenným kurzom) tak, ako je špecifikované na faktúre. Spoločnosť Booking.com môže na základe vlastného uváženia pripraviť faktúry buď v hlavnej mene (napr. EUR alebo USD) alebo v miestnej mene Ubytovacieho zariadenia. Použitý výmenný kurz bude medzibankovou sadzbou (uzatvárací kurz o 16:00 časového pásma EST) v posledný deň mesiaca, ku ktorému sa fakturačné obdobie vzťahuje, tak, ako ho budú používať alebo vyhlásia medzinárodné finančné banky alebo spoločnosti poskytujúce služby, ktoré priebežne vyberie spoločnosť Booking.com.

2.4.3 Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za zrážku a vykázanie všetkých Daní splatných vo vzťahu k Provízií podľa príslušných daňových nariadení a praxe a požiadaviek daňových úradov. Ubytovacie zariadenie ponese a bude zodpovedné za platbu a úhradu a prevod Daní vzťahujúcich sa na Províziu a akýchkoľvek súvisiacich úrokov a pokút za oneskorenú platbu, ktoré vystaví daňový úrad za neschopnosť uhradiť a vykázať Dane vzťahujúce sa na Províziu. Ak je to požadované, Ubytovacie zariadenie bude výhradne zodpovedné za vyjednávanie a dohodu s príslušným daňovým úradom o daňovom zaobchádzaní s Províziou a akýmikoľvek inými platbami. Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com kópie potvrdení o zaplatení daní/potvrdení o výnimke z dane pri každej platbe Provízie, a to na žiadosť spoločnosti Booking.com.

2.4.4 V prípade sporu medzi spoločnosťou Booking.com a Ubytovacím zariadením (napr. v súvislosti s výškou Provízie) musí Ubytovacie zariadenie zaplatiť akúkoľvek nespornú časť Provízie v súlade s podmienkami tejto Zmluvy bez ohľadu na stav alebo povahu sporu.

2.4.5 V prípade oneskorenej platby spoločnosti Booking.com zo strany Ubytovacieho zariadenia si spoločnosť Booking.com vyhradzuje právo nárokovať si zákonný úrok, pozastaviť svoje služby na základe Zmluvy (napr. dočasným stiahnutím Ubytovacieho zariadenia z Platformy) a/alebo požadovať Sprostredkované platby, Inkaso, zálohu, bankovú záruku alebo inú formu finančnej záruky od Ubytovacieho zariadenia.

2.4.6 Ubytovacie zariadenie zaplatí spoločnosti Booking.com zálohu rovnajúcu sa minimálne súčtu troch najvyšších fakturovaných súm za Províziu, ktoré boli splatné alebo zaplatené spoločnosti Booking.com v predošlých 12 mesiacoch alebo inú sumu, ktorá bude primerane stanovená spoločnosťou Booking.com na základe jej uváženia a žiadosti (ďalej ako „Záloha“). Zálohu bude spoločnosť Booking.com držať ako záruku za plnenie platobných a iných povinností Ubytovacieho zariadenia na základe Zmluvy. Po skončení platnosti Zmluvy spoločnosť Booking.com vráti Ubytovaciemu zariadeniu Zálohu (alebo akýkoľvek sumu zostávajúcu po odpočítaní nezaplatených Provízie, platieb za stratu a iných nákladov splatných spoločnosti Booking.com). Zvyšná časť Zálohy bude Ubytovaciemu zariadeniu vrátená do 30 dní po úplnom vyrovnaní všetkých nesplatených záväzkov a povinností Ubytovacieho zariadenia (vrátane úhrady nesplatených Provízie). V prípade, že nezaplatená Provizia presahuje Zálohu alebo že Ubytovacie zariadenie často neplatí Províziu do dátumu splatnosti, spoločnosť Booking.com môže požadovať (a Ubytovacie zariadenie musí zaplatiť) takú ďalšiu sumu, ktorú spoločnosť Booking.com primerane stanoví. Spoločnosť Booking.com bude sledovať (platobné) správanie Ubytovacieho zariadenia a môže podľa svojho uváženia vrátiť Zálohu Ubytovaciemu zariadeniu. Výška Zálohy neobmedzuje ani nepredstavuje hranicu

zodpovednosti Ubytovacieho zariadenia na základe tejto Zmluvy. Zo Zálohy nebude plynúť žiadny úrok.

2.5 Rezervácia, Rezervácia hosťa, sťažnosti a Rozdiel v cene vyrovnáme

2.5.1 Ubytovacie zariadenie dostane potvrdenie o každej rezervácii, ktorú vykoná Host' prostredníctvom Platformy. Potvrdenie bude obsahovať Údaje o zákazníkoch, ktoré okrem iného zahŕňajú všetky Osobné údaje hostí. Spoločnosť Booking.com nezodpovedá za presnosť a úplnosť údajov (vrátane údajov o platobnej karte) a dátumov poskytnutých Host'ami. Spoločnosť Booking.com nezodpovedá za platobné povinnosti Hostí súvisiacich s ich rezerváciami. Ubytovacie zariadenie bude pravidelne (aspoň jedenkrát denne) kontrolovať a potvrdzovať stav rezervácií v extranete prostredníctvom svojho Poskytovateľa prepojenia (v relevantných prípadoch a podľa dostupnosti) alebo iným spôsobom, ktorý môže priebežne určiť spoločnosť Booking.com. Údaje o platobnej karte uchováva spoločnosť Booking.com iba na obmedzené obdobie.

2.5.2 Vytvorením rezervácie prostredníctvom Platformy sa uzatvára zmluva priamo medzi Ubytovacím zariadením a Host'om („**Rezervácia hosťa**“). Spoločnosť Booking.com nie je stranou tejto zmluvy. Spoločnosť Booking.com v prípade Ubytovacích zariadení (vo význame „ubytovania“), ktoré sa nachádzajú vo Francúzsku, jedná ako mandatár.

2.5.3 Ubytovacie zariadenie je povinné prijať Host'a ako zmluvnú protistranu a zaobchádzať s online rezerváciou v súlade s Informáciami o ubytovaní (vrátane ceny), ktoré sú obsiahnuté na Platformách v čase vytvorenia rezervácie a prípadnými dodatočnými informáciami a želaniami, ktoré oznámil Host'.

2.5.4 Ubytovacie zariadenie nebude Host'ovi účtovať žiadne iné transakčné alebo správne poplatky alebo poplatky za použitie akéhokoľvek spôsobu platby (napr. poplatok za platbu platobnou kartou) než tie poplatky, doplatky a príplatky, ktoré sú uvedené v potvrdenej rezervácii odoslanej spoločnosťou Booking.com Host'ovi.

2.5.5 Sťažnosti alebo nároky, pokiaľ ide o produkty alebo služby, ktoré poskytuje Ubytovacie zariadenie, alebo špecifické požiadavky predložené Host'ami, bude riešiť Ubytovacie zariadenie bez nutnosti zásahu spoločnosti Booking.com. Spoločnosť Booking.com nenesie zodpovednosť a nemá žiadnu zodpovednosť s ohľadom na takéto sťažnosti alebo nároky. Spoločnosť Booking.com môže na základe vlastného uváženia:

(i) ponúknuť Host'ovi (zákazníku) podporu;

(ii) konať ako prostredník medzi Ubytovacím zariadením a Host'om a

(iii) poskytnúť na náklady Ubytovacieho zariadenia alternatívne ubytovanie rovnakého alebo lepšieho štandardu v prípade prekročenia rezervačnej kapacity alebo inej závažnej nezrovnalosti alebo sťažnosti súvisiacej s Ubytovacím zariadením.

2.5.6 Pokiaľ má spoločnosť Booking.com právo na Paritu cien a podmienok alebo Paritu cien a Host' uplatnil nárok na základe záruky Rozdiel v cene vyrovnáme, spoločnosť Booking.com ihneď upozorní Ubytovacie zariadenie na príslušné podrobnosti o takomto nároku. Ubytovacie zariadenie okamžite upraví ceny dostupné na Platforme tak, aby bola na ďalšie rezervácie k dispozícii nižšia cena. Ubytovacie zariadenie okrem toho okamžite prispôsobí cenu v rezervácii vykonanej Host'om, ktorý vzniesol nárok. Pri odchode Host'a ponúkne Ubytovacie zariadenie izbu za nižšiu cenu a buď (i) vyrovná rozdiel medzi rezervovanou cenou a nižšou cenou účtovaním nižšej ceny Host'ovi, alebo (ii) vráti (v hotovosti) Host'ovi rozdiel medzi týmito dvoma cenami.

2.5.7 Bod 2.5.6 sa nevzťahuje na Ubytovacie zariadenia (vo význame „ubytovania“), ktoré sa nachádzajú v Krajínach bez parity.

2.6 Prekročenie rezervačnej kapacity a Zrušenie rezervácie

2.6.1 Ubytovacie zariadenie poskytne Host'ovi rezervované izby. Ak Ubytovacie zariadenie nedokáže z akéhokoľvek dôvodu splniť svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, bezodkladne musí informovať spoločnosť Booking.com prostredníctvom zákazníckej podpory (customer.service@booking.com) podľa postupu spoločnosti Booking.com pri prekročení rezervačnej kapacity tak, ako je to uvedené v Centre podpory pre partnerov. Ak spoločnosť Booking.com nezaistí (a Ubytovacie zariadenie nepotvrdí) alternatívne ubytovanie, Ubytovacie zariadenie vyvinie všetky snahy na poskytnutie alternatívnej izby rovnakej alebo lepšej kvality na svoje vlastné náklady. Ak nebude pri príchode k dispozícii žiadna takáto izba, Ubytovacie zariadenie:

(i) nájde vhodné alternatívne ubytovacie zariadenie rovnakého alebo vyššieho štandardu v porovnaní s Ubytovacím zariadením, kde má Host' zaručenú rezerváciu;

(ii) poskytne bezplatnú súkromnú prepravu do alternatívneho ubytovacieho zariadenia pre Host'a a ostatné osoby sprevádzajúce Host'a, ktoré sú uvedené na zaručenej rezervácii Host'a; a

(iii) uhradí a vykompenzuje spoločnosti Booking.com a/alebo Host'ovi všetky primerané náklady a výdavky (napr. náklady na alternatívne ubytovanie, prepravu, náklady na telefón), ktoré Host'ovi a/alebo spoločnosti Booking.com vznikli v dôsledku prekročenia rezervačnej kapacity. Akákoľvek suma splatná spoločnosti Booking.com na základe tohto Bodu 2.6.1 bude zaplatená Ubytovacím zariadením do 14 dní od prijatia faktúry.

2.6.2 Ubytovacie zariadenie nemôže zrušiť žiadnu online rezerváciu. V prípade podozrenia z podvodného konania (napr. v súvislosti s rezerváciou, podvodom s platobnou kartou, praním špinavých peňazí alebo platbou Ceny izby) môže spoločnosť

Booking.com príslušnú rezerváciu zrušiť. V prípade, že bola využitá Služba sprostredkovania platieb, spoločnosť Booking.com môže zadržať, pozastaviť alebo zrušiť prenos akýchkoľvek súvisiacich finančných prostriedkov Ubytovaciemu zariadeniu alebo vykonať stornovanie platby (chargeback) príslušných prostriedkov Ubytovaciemu zariadeniu. Spoločnosť Booking.com bude informovať Ubytovacie zariadenie o akomkoľvek úkone, ktorý vykoná na základe tohto Bodu 2.6.2.

2.6.3 Zrušenia rezervácií uskutočnené Hostfami pred termínom, po ktorom sa uplatní poplatok za zrušenie rezervácie, nevyvolajú nárok na Províziu. Zrušenia rezervácií vykonané Hostfami po tomto termíne vyvolajú nárok na Províziu v súlade s podmienkami Zmluvy.

2.7 Platobné karty

2.7.1 Tento Bod 2.7 sa nevzťahuje na rezervácie zaplatené prostredníctvom Služby sprostredkovania platieb. Údaje o platobnej karte musia byť poskytnuté Ubytovaciemu zariadeniu na to, aby bola rezervácia zaručená. Ubytovacie zariadenie bude ako záruku za rezerváciu vždy prijímať všetky hlavné typy platobných kariet (vrátane MasterCard, Visa a American Express). Ubytovacie zariadenie nesie zodpovednosť za overenie platnosti údajov tejto platobnej karty, (predbežnú) autorizáciu platobnej karty a za potvrdenie kreditného limitu v deň rezervovaného pobytu. Ubytovacie zariadenie po prijatí rezervácie bezodkladne overí a predbežne autorizuje platobnú kartu. Ak platobná karta neponúka žiadnu záruku, Ubytovacie zariadenie okamžite upovedomí spoločnosť Booking.com a tá vyzve Hostfa, aby zaručil rezerváciu iným spôsobom. Ak tak Hostf nemôže alebo nechce urobiť, spoločnosť Booking.com môže na žiadosť Ubytovacieho zariadenia rezerváciu zrušiť. Ak platobná karta (alebo akákoľvek iná záruka poskytnutá Hostfom) nie je z akéhokoľvek dôvodu účinná alebo platná, riziko bude vždy niesť Ubytovacie zariadenie. Z Rezervácií, ktoré zruší spoločnosť Booking.com podľa tohto Bodu 2.7.1., nebude plynúť žiadna Provízia.

2.7.2 Ak Ubytovacie zariadenie prijme platbu platobnou kartou pred dňom príchodu, musí zabezpečiť, aby boli Hostfom v Informáciách o ubytovaní jasne vysvetlené podmienky platby vopred vrátane akýchkoľvek cenových obmedzení a všeobecných podmienok súvisiacich s takouto platbou vopred.

2.7.3 Ubytovacie zariadenie zodpovedá za to, že Hostfovi naučtuje cenu pobytu, poplatok za nedostavenie sa na pobyt alebo spoplatnené zrušenie rezervácie vrátane príslušných Daní, za ktoré bude Ubytovacie zariadenie zodpovedné a prevedie ich príslušným daňovým orgánom. Suma bude z platobnej karty stiahnutá v rovnakej mene, aká je stanovená v rezervácii Hostfa. Ak toto nie je možné, Ubytovacie zariadenie je oprávnené účtovať z platobnej karty Hostfa v inej mene s primeraným a spravodlivým výmenným kurzom.

2.7.4 Pri spracúvaní informácií o platobných kartách v súvislosti s touto Zmluvou bude Ubytovacie zariadenie a jeho poskytovatelia služieb vždy dodržiavať požiadavky, kritériá dodržiavania a procesy validácie stanovené v aktuálnom štandarde Payment Card Industry Data Security Standard vydanom hlavnými spoločnosťami vydávajúcimi platobné karty.

2.7.5 V prípade, že sa izby ponúkajú výhradne za platbu v hotovosti, spoločnosť Booking.com nespístupní Ubytovaciemu zariadeniu žiadne údaje o platobnej karte ako záruku za rezerváciu.

2.8 Použitie údajov a Online služby spoločnosti Booking.com

2.8.1 Strany budú dodržiavať Prílohy 1 (Pokyny ochrany osobných údajov) a 2 (Bezpečnosť a porušenia ochrany osobných údajov) v súvislosti so spracúvaním Dôverných údajov a Osobných údajov na základe tejto Zmluvy.

2.8.2 Bez ohľadu na akékoľvek protichodné ustanovenia v tej Zmluve sa Ubytovacie zariadenie zaväzuje, že bude dodržiavať a zabezpečiť, aby jednotlivci, ktorí konajú v jeho mene, dodržiavali Podmienky používania účtu obchodného partnera spoločnosti Booking.com, ktoré sú sprístupnené na Platforme.

2.9 Služba posielania správ

2.9.1 Spoločnosť Booking.com môže z času na čas ako súčasť svojej služby Hostfovi a Ubytovaciemu zariadeniu sprostredkovať komunikáciu medzi Hostfom, Ubytovacím zariadením a spoločnosťou Booking.com („**Služba posielania správ**“). Spoločnosť Booking.com môže spracúvať (vrátane akéhokoľvek uchovávanía, prijímania, prístupu, nahliadania a preverovania) komunikáciu zaslanú cez Službu posielania správ („**Komunikácia**“) na účely poskytovania Služby Hostfovi a Ubytovaciemu zariadeniu.

2.9.2 Ubytovacie zariadenie rozumie a súhlasí s tým, že spoločnosť Booking.com bude spracúvať (vrátane uchovávanía, prijímania, prístupu, nahliadania a preverovania) Komunikáciu a ručí za to, že informovalo (a v súlade s prípadnými požiadavkami príslušných právnych predpisov získalo všetky potrebné povolenia od) svojich zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov, pracovníkov a iné osoby pred tým, než použili Službu posielania správ za Ubytovacie zariadenie alebo v jeho mene.

2.9.3 Ubytovacie zariadenie nesmie používať Službu posielania správ na zasielanie nevyžiadanej elektronickej komunikácie akémukoľvek jednotlivcovi a plne odškodňuje spoločnosť Booking.com za akékoľvek nároky tretích strán a akékoľvek pokuty vyplývajúce z nezákonného alebo neoprávneného používania Služby zasielania správ Ubytovacím zariadením.

2.10 Vyššia moc

2.10.1 V prípade výskytu Udalosti vyššej moci nebude Ubytovacie zariadenie účtovať a, ak je to relevantné, vráti Hostfovi ovplyvnenému Udalosťou vyššej moci akýkoľvek poplatok, náklady, výdavky alebo inú čiastku (vrátane ceny (bez možnosti

vrátenia peňazí) alebo za nedostavenie sa a poplatku za (zmenu) rezervácie a za zrušenie rezervácie) v prípade:

- (i) akékoľvek zrušenia alebo zmeny rezervácie, ktoré vykonajú Hostia, alebo
- (ii) časti rezervácie, ktorá nebola využitá v dôsledku Udalosti vyššej moci.

2.10.2 V prípade existencie primeranej a odôvodnenej pochybnosti je Ubytovacie zariadenie oprávnené požiadať Hosta o poskytnutie primeraných dôkazov o príčinnej súvislosti medzi Udalosťou vyššej moci a zrušením rezervácie, nedostavením sa na pobyt alebo zmenou rezervácie. Ubytovacie zariadenie poskytne na vyžiadanie spoločnosti Booking.com kópiu takýchto dôkazov. Na to, aby spoločnosť Booking.com zaznamenala akékoľvek zrušenie rezervácie, nedostavenie sa na pobyt alebo zmenu rezervácie spôsobenú Udalosťou vyššej moci, Ubytovacie zariadenie bude informovať spoločnosť Booking.com o skutočnom počte odbyvaných nocí do dvoch pracovných dní po dátume plánovaného odchodu hosta z ubytovania v prípade nedostavenia sa na pobyt alebo zrušenia rezervácie alebo odchode z ubytovania. Spoločnosť Booking.com nebude účtovať v súvislosti s časťou rezervácie, ktorá nebola využitá z dôvodu Udalosti vyššej moci, žiadnu Províziu.

3. LICENCIA A ÚDAJE

3.1 Ubytovacie zariadenie udeľuje spoločnosti Booking.com nevýhradné, bezplatné a celosvetovo platné právo a licenciu (alebo podľa relevantnosti podlicenciu):

- (i) na používanie, rozmnožovanie, nechanie si rozmnožiť, šírenie, udeľovanie podlicencie, oznamovanie, sprístupňovanie Duševného vlastníctva Ubytovacieho zariadenia, ktoré bolo poskytnuté spoločnosti Booking.com podľa tejto Zmluvy a ktoré sú nevyhnutné na to, aby spoločnosť Booking.com vykonávala svoje práva a plnila svoje povinnosti na základe tejto Zmluvy, a
- (ii) na používanie, rozmnožovanie, nechanie si rozmnožiť, spracovanie, šírenie, udeľovanie podlicencií, zobrazovanie a používanie (okrem iného vrátane verejného predvádzania, upravenia, prispôsobenia, oznámenia, rozmnožovania, kopírovania a sprístupňovania verejnosti akýmkoľvek spôsobom) Informácií o ubytovacom zariadení.

3.2 Spoločnosť Booking.com môže udeliť podlicencie, sprístupniť, oznámiť a ponúkať prostredníctvom alebo v spolupráci s Pridruženou spoločnosťou a/alebo Platformou tretej strany:

- (i) Informácie o ubytovaní;
- (ii) príslušné Duševné vlastníctvo Ubytovacieho zariadenia;
- (iii) údaje o hlavnej kontaktnej osobe Ubytovacieho zariadenia;
- (iv) špeciálne ponuky sprístupnené Ubytovacím zariadením na Platforme a
- (v) všetky ďalšie práva a licencie, ktoré sú stanovené v Zmluve.

Spoločnosť Booking.com nebude niesť voči Ubytovaciemu zariadeniu žiadnu zodpovednosť za žiadne úkony alebo opomenutia žiadnej Platformy tretej strany.

3.3 Spoločnosť Booking.com môže zobrazovať akýkoľvek/všetok obsah Platformy na platformách a webových stránkach tretích strán. Ak sa vyžaduje zdieľanie Osobných údajov hostí a ďalších údajov Ubytovacieho zariadenia spoločnosťou Booking.com s tretími stranami, ktoré nie je nevyhnutné na správne fungovanie Platformy, Ubytovacie zariadenie môže:

- (i) v relevantných prípadoch upraviť svoje preferencie zdieľania údajov pomocou mechanizmu vyjadrenia nesúhlasu v nastaveniach svojho účtu, alebo ak nie je dostupný žiadny mechanizmu vyjadrenia nesúhlasu
- (ii) kontaktovať spoločnosť Booking.com na adrese dataprotectionoffice@booking.com a, ak to vyžadujú príslušné Právne predpisy o technológiách a údajoch, požadovať, aby boli vykonané zmeny preferencií zdieľania údajov.

3.4 Údaje, ktoré spoločnosť Booking.com zhromažďuje v súvislosti s Ubytovacím zariadením (vrátane členov jeho personálu, zástupcov, predstaviteľov a ostatných osôb) alebo ktoré sú generované používaním Platformy zo strany Ubytovacieho zariadenia, závisia od kontextu obchodného vzťahu a interakcie so spoločnosťou Booking.com, volieb ním vykonaných a produktov, služieb a funkcií, ktoré používa. Medzi údaje môžu patriť:

- (i) Osobné údaje, kontaktné údaje, finančné údaje, údaje partnerskej služby, partnerský marketing a
- (ii) údaje o overení, informácie o platobnej neschopnosti, odhaľovaní podvodov, presadzovaní práva a žiadostiach daňových orgánov a údaje a analytické informácie o využívaní produktu.

Ubytovacie zariadenie môže pristupovať k údajom uvedeným v Bode 3.4, písm. i) prostredníctvom extranetu.

3.5 Údaje, ktoré spoločnosť Booking.com zhromažďuje v súvislosti s Hostom, závisia od kontextu interakcie Hosta so spoločnosťou Booking.com, volieb vykonaných Hostom a využitých produktov, služieb a funkcií, ktoré využije. Dané údaje môžu zahŕňať podrobnosti o rezervácii, platobné údaje, údaje o účte, údaje zákazníckej podpory, hodnotenia, údaje

marketingu pre hostí a analýzy a údaje o používaní produktov. Ubytovacie zariadenie môže pristupovať k týmto údajom (v prípade potreby a v prípade používania údajov a analytických informácií v súhrnnej forme) prostredníctvom extranetu.

3.6 Spoločnosť Booking.com má prístup k údajom spomenutým v Bodoch 3.4 a 3.5 na účely okrem iného zahŕňajúce:

- (i) poskytovanie služieb (vrátane vykonávania, správy a riadenia rezervácií alebo spracovania platieb);
- (ii) poskytovanie zákaznickej podpory;
- (iii) odhaľovanie, prevenciu a vyšetrenie podvodnej a inej protiprávnej činnosti a porušení ochrany údajov;
- (iv) analytické účely a účely zlepšovania produktov;
- (v) marketingové informácie a informácie o službách;
- (vi) hosting, technickú podporu, celkovú údržbu a zachovávanie bezpečnosti týchto zdieľaných údajov a
- (vii) zabezpečenie dodržiavania platných právnych predpisov.

3.7 Informácie o tom, ako spoločnosť Booking.com zhromažďuje, používa, zdieľa alebo inak spracúva Osobné údaje, sa nachádzajú vo vyhláseniach o ochrane súkromia v znení neskorších zmien na Platforme.

4. UMIESTNENIE VO VÝSLEDKOH VYHĽADÁVANIA, HODNOTENIA HOSTÍ, MARKETING A SLUŽBA SPROSTREDKOVANIA PLATIEB

4.1 Umiestnenie vo výsledkoch vyhľadávania

4.1.1 Spoločnosť Booking.com sa snaží zobrazovať výsledky vyhľadávania, ktoré sú relevantné pre každého konkrétneho Hostia, a to poskytnutím prispôbeného predvoleného umiestnenia Ubytovacích zariadení vo výsledkoch vyhľadávania na Platforme. Hlavné parametre určujúce pozíciu a dôvody relatívnej dôležitosti týchto hlavných parametrov v porovnaní s inými parametrami sú uvedené v Prílohe 4 a na Platforme.

4.2 Hodnotenia hostí

4.2.1 Hostia, ktorí uskutočnili pobyt v Ubytovacom zariadení, budú požiadaní spoločnosťou Booking.com, aby vyjadrili názor na svoj pobyt a poskytli hodnotenie určitých aspektov svojho pobytu. Spoločnosť Booking.com môže tieto hodnotenia zverejniť na Platforme. Spoločnosť Booking.com je distribútorom a nie vydavateľom týchto hodnotení. Spoločnosť Booking.com nemá žiadnu povinnosť overovať presnosť alebo úplnosť hodnotení a nenesie žiadnu zodpovednosť za obsah a dôsledky zverejnenia alebo šírenia hodnotení.

4.2.2 Spoločnosť Booking.com môže podľa vlastného uváženia odmietnuť, upraviť alebo odstrániť hodnotenia, ak obsahujú alebo sa týkajú niečoho, čo Booking.com odôvodnene považuje za nevhodné a/alebo urážlivé, okrem iného vrátane:

- (i) politicky citlivých komentárov;
- (ii) nezákonných činností;
- (iii) osobných alebo citlivých údajov (napr. e-mail, adresy, telefónne čísla alebo údaje o platobných kartách);
- (iv) iných webových stránkach;
- (v) vulgarizmov, sexuálnych narážok, nenávisťných prejavov, diskriminačných poznámok, hrozieb, urážok alebo odkazov na násilie.

4.2.3 Ubytovacie zariadenie nesmie priamo ani nepriamo manipulovať s Hodnoteniami hostí ani sa o to pokúšať (napríklad platením za pozitívne hodnotenia alebo zverejňovaním falošných hodnotení konkurenčných zariadení). Akékoľvek porušenie tohto Bodu 4.2.3 bude výpovedným dôvodom na základe Bodu 7.3, odseku xi) Zmluvy.

4.2.4 Hodnotenia hostí sú určené na výlučné využitie spoločnosťou Booking.com. Spoločnosť Booking.com si ponecháva výlučné vlastníctvo všetkých práv, právnych titulov a nárokov k akémukoľvek a všetkému Duševnému vlastníctvu v Hodnoteniach hostí. Ubytovacie zariadenie nie je oprávnené priamo alebo nepriamo používať Hodnotenia hostí akýmkoľvek spôsobom bez predošlého písomného súhlasu spoločnosti Booking.com.

4.3 (Online) marketing a reklama s platbou za kliknutie

4.3.1 Spoločnosť Booking.com realizuje online marketingové kampane na vlastné náklady a podľa vlastného uváženia a môže v nich propagovať Ubytovacie zariadenia s použitím názvu Ubytovacieho zariadenia vrátane e-mailového marketingu a reklamy s platbou za kliknutie.

4.3.2 Ubytovacie zariadenie si je vedomé spôsobu práce vyhľadávačov (napr. Web crawler a poradie URL adries). Ak sa Ubytovacie zariadenie dozvie o správaní platformy tretej strany, ktoré porušuje jeho Práva duševného vlastníctva, písomne oznámi spoločnosti Booking.com podrobnosti o takomto správaní a spoločnosť Booking.com vynaloží obchodne primerané

snahy na zabezpečenie toho, aby príslušná tretia strana podnikla kroky na nápravu porušenia.

4.3.3 Ubytovacie zariadenie súhlasí, že nepoužije priamo alebo nepriamo značku/logo spoločnosti Booking.com (vrátane obchodného názvu, obchodnej značky, značky služby alebo inej podobnej indicie identity zdroja) s cieľom porovnania ceny alebo akýmkoľvek inými cieľmi či už na platforme Ubytovacieho zariadenia alebo na akejkoľvek platforme, v systéme alebo vyhľadávači či inom nástroji tretej strany, pokiaľ to nebude písomne vopred odsúhlasené spoločnosťou Booking.com. Ubytovacie zariadenie nesmie priamo alebo nepriamo využívať či vytvárať akékoľvek reklamy s platbou za kliknutie na stránkach metavyhľadávania alebo iného vyhľadávania, ktorých reklama (pre)smeruje na úvodnú stránku príslušného Ubytovacieho zariadenia na Platforme, kde je Ubytovacie zariadenie propagované alebo podporované. Ubytovacie zariadenie môže ponúkať alebo používať značku spoločnosti Booking.com pre vlastnú internetovú reklamu a reklamu s platbou za kliknutie.

4.4 Služba sprostredkovania platieb

4.4.1 Ubytovacie zariadenie potvrdzuje prijatie a súhlasí s Podmienkami sprostredkovaných platieb stanovenými v Prílohách 3A, 3B a 3C na uľahčenie platby Ceny izby zo strany Hostia Ubytovaciemu zariadeniu a na zúčtovanie Provízie Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com (ak je to relevantné). Podmienky sprostredkovanej platby môže spoločnosť Booking.com priebežne meniť a dopĺňať na základe písomného oznámenia Ubytovaciemu zariadeniu 15 dní vopred.

5. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY

5.1 Ubytovacie zariadenie vyhlasuje a zaručuje spoločnosti Booking.com, že po dobu trvania tejto Zmluvy:

(i) Ubytovacie zariadenie bude mať všetky potrebné práva, oprávnenia a povolenia používať, prevádzkovať, vlastniť (podľa relevantnosti), udeľovať (pod)licencie a umožniť spoločnosti Booking.com, aby sprístupnila na Platforme príslušné Ubytovacie zariadenie a súvisiace Práva duševného vlastníctva súvisiace s Ubytovacím zariadením, ako sú uvedené alebo je na ne odkazované v Informáciách o ubytovaní;

(ii) Ubytovacie zariadenie je držiteľom a koná v súlade so všetkými povoleniami, licenciami a ostatnými vládnymi povoleniami, registráciami a požiadavkami (vrátane povinného oznamovania informácií úradom) potrebnými na vykonávanie svojej obchodnej činnosti a na sprístupnenie Ubytovacieho zariadenia na Platforme za účelom rezervácie;

(iii) Ubytovacie zariadenie je náležite registrované na všetkých príslušných daňových úradoch (vrátane príslušných štatutárnych (miestnych) orgánov pre výber daní) ako hotel alebo iný poskytovateľ ubytovania;

(iv) Ubytovacie zariadenie nebude, s výhradou výslovného predošlého písomného schválenia spoločnosti Booking.com, predávať alebo ponúkať na predaj na Platforme akýkoľvek balíček v zmysle národných právnych predpisov implementujúcich, súvisiacich alebo v zásade podobných smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2302 z 25. novembra 2015 o balíkoch cestovných služieb a spojených cestovných službách („**Smernica o balíkoch cestovných služieb**“);

(v) s výnimkou prípadov, keď sa Ubytovacie zariadenie (s významom ubytovanie) nachádza v Krajine bez parity (v takom prípade sa tento Bod 5.1, odsek v) neuplatní), alebo v prípade, že Ubytovacie zariadenie má sídlo v Krajine so širokou paritou (v takom prípade sa znenie tohto bodu 5.1, odseku v) vymaže a nahradí príslušným znením v Prílohe 5), cena izieb propagovaných na Platforme bude rovnaká alebo bude lepšia ako najlepšia dostupná cena za rovnocenný pobyt tak, ako je Ponúkaná online, Zverejnená online alebo inak sprístupnená online Ubytovacím zariadením na jeho vlastnej webovej stránke, a Host' nebude môcť získať lepšiu cenu vytvorením rezervácie priamo prostredníctvom webovej stránky alebo aplikácie Ubytovacieho zariadenia;

(vi) Ubytovacie zariadenie (čo zahŕňa na účel tejto záruky tak prevádzkovateľa, ako aj vlastníka ubytovania) a jeho riadiaci pracovníci a priami, nepriami a koneční vlastníci pôžitkov a ich riadiaci pracovníci nie sú počas trvania tejto Zmluvy žiadnym spôsobom prepojení s:

(a) teroristami alebo teroristickými organizáciami;

(b) stranami alebo osobami, na ktoré sa vzťahujú sankcie, a/alebo stranami alebo osobami, ktoré majú bydlisko alebo sú organizované podľa právnych predpisov akejkoľvek jurisdikcie, na ktorú sa vzťahujú sankcie na celom území;

(c) stranami alebo osobami, ktoré sú vinné z a/alebo uzavreli zmluvu o nestíhaní či odloženom stíhaní, v ktorej pripustili, že sa zúčastnili prania špinavých peňazí, daňových únikov, finančnej trestnej činnosti, podvodu, podplácania alebo korupcie.

Ubytovacie zariadenie okamžite upozorní spoločnosť Booking.com v prípade faktického alebo domnelého porušenia tohto Bodu 5.1, odseku (v); a

(vii) Ubytovacie zariadenie:

(a) bude rešpektovať ľudské práva svojich pracovníkov a zákazníkov a nebude využívať detskú prácu, nútenú prácu alebo nebezpečné pracovné podmienky;

(b) nebude sa podieľať na diskriminácii na základe rasy, náboženského vyznania, postihnutia alebo pohlavia ani na krutých postupoch alebo postupoch zahŕňajúcich zneužívanie v Ubytovacom zariadení a nebude ich ani povoľovať;

(c) vypláca každému zamestnancovi aspoň minimálnu mzdu, poskytuje všetky právne nariadené výhody a dodržiava právne predpisy o pracovnej dobe a zamestnaneckých právach v jurisdikcii, v ktorej Ubytovacie zariadenie vykonáva svoju činnosť, a

(d) nebude zadržiavať žiadnu osobu v otroctve alebo nevoľníctve a nebude organizovať ani neumožniť cestu či pobyt inej osoby na účely vykorisťovania tejto osoby.

Ubytovacie zariadenie podporuje dodržiavanie štandardov stanovených v tomto Bode 5.1, odseku (vii) zo strany akéhokoľvek dodávateľa tovaru alebo služieb, ktorého využíva pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy.

5.2 Každá Strana prehlasuje a zaručuje druhej Strane, že počas trvania tejto Zmluvy:

(i) má plné štatutárne právo a oprávnenie uzatvárať túto Zmluvu a plniť svoje povinnosti na jej základe;

(ii) vykoná všetky štatutárne kroky, ktoré sa vyžadujú v súvislosti s realizáciou a plnením tejto Zmluvy;

(iii) táto Zmluva predstavuje právne platné a záväzné povinnosti danej Strany v súlade s jej podmienkami, a

(iv) dodržiava zo všetkých podstatných hľadísk všetky príslušné vládne právne predpisy, kódexy, nariadenia, výnosy a pravidlá platné v krajine, štáte alebo obci, kde je príslušná Strana zapísaná do obchodného registra (a v prípade Ubytovacieho zariadenia aj jurisdikcie, v ktorej sa ubytovanie nachádza), s ohľadom na produkty, ktoré sú ponúkané, a/alebo služby, ktoré sú poskytované takouto Stranou.

5.3 Ak v tejto Zmluve nie je výslovne uvedené inak, žiadna zo Strán neposkytuje žiadne vyhlásenia ani záruky, či už výslovne alebo implicitné, v spojení s predmetom tejto Zmluvy. Obe Strany sa zriekajú všetkých implicitných záruk vrátane všetkých implicitných záruk predajnosti alebo vhodnosti na určitý účel vzhľadom na daný predmet.

5.4 Spoločnosť Booking.com odmieta a vylučuje akúkoľvek zodpovednosť v súvislosti s Ubytovacím zariadením, ktorá sa týka:

(i) akejkolvek (dočasnej a/alebo čiastočnej) poruchy, výpadku, prestoja, prerušenia alebo nedostupnosť Platformy, Služby a/alebo extranetu, a

(ii) akéhokoľvek (alebo spojenia s akýmkoľvek) Poskytovateľa prepojenia alebo Služieb prepojenia, ktoré Ubytovacie zariadenie používa na prenos Informácií o ubytovaní.

5.5 Spoločnosť Booking.com poskytuje (a Ubytovacie zariadenie prijíma) Službu, Platformu a extranet, „tak, ako sú“ a „podľa dostupnosti“. Spoločnosť Booking.com môže kedykoľvek vykonať zmeny Služby, Platformy a extranetu.

6. ODŠKODNENIE A ZODPOVEDNOSŤ

6.1 Vzájomný záväzok odškodnenia

6.1.1 Každá Strana je zodpovedná voči druhej Strane a jej Pridruženým spoločnostiam, riaditeľom, vedúcim pracovníkom, zamestnancom, zástupcom, predstaviteľom a subdodávateľom a kompenzuje, odškodní a bude ich kryť pred akýmikoľvek priamymi škodami, stratami, záväzkami, povinnosťami, nákladmi, nárokmi akéhokoľvek druhu, úrokmi, pokutami, správnyimi poplatkami, pokutami, súdnymi trovami a výdavkami (okrem iného vrátane primeraných poplatkov a výdavkov na právne zastupovanie), ktoré boli skutočne zaplatené, utpené alebo vznikli v súvislosti s:

(i) porušením Zmluvy druhou Stranou;

(ii) hrubou nedbalosťou a vedomým nevhodným správaním;

(iii) akýmkoľvek nárokom tretej strany vyplývajúcom z akéhokoľvek (údajného) porušenia Duševného vlastníctva tretej strany druhou Stranou.

6.1.2 Každá Strana je povinná prijať primerané opatrenia, aby odvrátila a znížila potenciálne škody.

6.1.3 V prípade, keď spoločnosť Booking.com odškodní Ubytovacie zariadenie, môže spoločnosť Booking.com prevziať nárok a pokračovať v obhajobe po konzultácii a dohode s Ubytovacím zariadením a s náležitým ohľadom na záujmy oboch Strán. Žiadna zo Strán neurobí žiadne priznanie, nepredloží žiadne dokumenty, nebude súhlasiť s vydaním žiadneho rozsudku ani neuzavrie žiadny kompromis alebo vyrovnanie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, ktorý nesmie byť bezdôvodne odmietnutý, odložený alebo podmienený.

6.1.4 Každá Strana upovedomí druhú Stranu čo najskôr po tom, ako sa dozvie o nároku tretej strany. V prípade nároku tretej strany (vrátane všetkých občianskoprávných, trestnoprávných, správnych alebo vyšetrovacích žalôb, nárokov, konaní, požiadaviek, obvinení, žalôb, dôvodov na podanie žaloby alebo iných konaní týkajúcich sa strát uplatnených voči Strane treťou stranou) budú Strany konať v dobrej viere a vynaložia komerčne primerané úsilie na konzultácie, spoluprácu a vzájomnú pomoc pri obrane a/alebo vyrovnaní nároku.

6.1.5 Každá Strana uznáva, že právne prostriedky nápravy môžu byť nedostatočné na ochranu druhej Strany pred

akýmkoľvek porušením tejto Zmluvy. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné práva a opravné prostriedky, ktoré má druhá Strana k dispozícii, má každá Strana nárok na nápravné súdne nariadenie a konkrétne plnenie.

6.2 Ochrana pred zodpovednosťou ubytovacieho zariadenia

6.2.1 V maximálnom rozsahu, ktoré povoľujú právne predpisy, Ubytovacie zariadenie plne odškodní, kompenzuje a bude kryť spoločnosť Booking.com a jej Pridružené spoločnosti, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov a subdodávateľov pred akýmkoľvek priamymi škodami, stratami, záväzkami, povinnosťami, nákladmi, nárokmi akéhokoľvek druhu, úrokmi, pokutami, správnymi poplatkami, pokutami, súdnymi trovami a výdavkami (okrem iného vrátane primeraných poplatkov a výdavkov na právne zastupovanie) v súvislosti s:

- (i) všetkými nárokmi vznesenými Hostiami týkajúcimi sa nepresných, chybných alebo zavádzajúcich Informácií o ubytovaní;
- (ii) všetkými nárokmi vznesenými Hostiami týkajúcimi sa alebo súvisiacimi s pobytom v Ubytovacom zariadení, prekročením rezervačnej kapacity alebo (úplne alebo čiastočne) zrušenými či nesprávnymi rezerváciami či vyrovnaním, refundáciou alebo stornovaním platby (chargeback) Ceny izby;
- (iii) nárokmi Hostí v súvislosti so zárukou Rozdiel v cene vyrovnáme v prípadoch, keď má spoločnosť Booking.com nárok na Paritu cien a podmienok a keď je Hostovi účtovaná vyššia cena, ako je nižšia príslušná cena. Ak sa Ubytovacie zariadenie (v zmysle ubytovania) nachádza v Krajine bez parity, tento Bod 6.2.1, odsek iii) sa neuplatní. Ak sa Ubytovacie zariadenie (v zmysle ubytovania) nachádza v Krajine so širokou paritou, tento Bod 6.2.1, odsek iii) sa neuplatňuje a vypúšťa sa a nahrádza sa alternatívnym znením v Prílohe 5.
- (iv) všetkými peňažnými alebo nepeňažnými nárokmi Hostí, ktoré vyvstali na základe, z alebo v súvislosti so Smernicou o balíkoch cestovných služieb (alebo národnými právnymi predpismi, ktoré ju implementujú, súvisia s ňou alebo majú podobný zmysel), a povinnosťami, ktoré spoločnosť Booking.com má alebo sa v súvislosti so Smernicou o balíkoch cestovných služieb (alebo národnými právnymi predpismi, ktoré ju implementujú, súvisia s ňou alebo majú podobný zmysel) dá odôvodnene predpokladať, že ich má, a
- (v) všetkými ostatnými nárokmi Hostí, ktoré sú úplne alebo čiastočne pripísateľné Ubytovaciemu zariadeniu (vrátane jeho riaditeľov, zamestnancov, zástupcov, subdodávateľov, predstaviteľov a priestorov);
- (vi) všetkými nárokmi vrátane nákladov, výdavkov, úrokov, pokút a iných záväzkov voči alebo vznesených spoločnosťou Booking.com, alebo ktoré spoločnosti Booking.com vznikli v súvislosti s alebo ako dôsledok:
 - (a) zlyhania alebo nedbalosti Ubytovacieho zariadenia včas, správne a presne zaregistrovať sa na príslušných úradoch a/alebo poskytnúť informácie požadované právnymi predpismi alebo pri platení, vyberaní, odvádzaní alebo zadržívaní akýchkoľvek príslušných Daní vyrubených alebo založených na službách alebo iných poplatkoch súvisiacich so Zmluvou v príslušnej jurisdikcii), alebo
 - (b) daňové nároky voči spoločnosti Booking.com a záväzky voči spoločnosti Booking.com z titulu Daní, za ktoré je zodpovedné alebo ručí Ubytovacie zariadenie, alebo ak povinnosť platiť, vyberať, zrážať a odvádzat dane je zo zákona uložená spoločnosti Booking.com za Ubytovacie zariadenie, v jeho mene alebo namiesto neho;
- (vii) všetkými peňažnými alebo nepeňažnými nárokmi a vyšetrovaniami tretích strán súvisiacimi s vyhláseniami, zárukami a povinnosťami Ubytovacieho zariadenia podľa Zmluvy.
- (viii) všetkými nárokmi alebo sťažnosťami na nedodržovanie platných právnych predpisov zo strany spoločnosti Booking.com v rozsahu, v akom možno takéto nedodržovanie úplne alebo čiastočne pripísať Ubytovaciemu zariadeniu (v takom prípade sa Ubytovacie zariadenie zaväzuje zaplatiť spoločnosti Booking.com príslušnú časť akýchkoľvek súvisiacich škôd alebo pokút).

6.3 Obmedzenie zodpovednosti

6.3.1 Žiadna Strana nebude zodpovedná voči akejkoľvek inej Strane za akékoľvek nepriame, špeciálne, trestné, náhodné alebo následné škody alebo straty vrátane straty výroby, straty zisku, straty tržieb, straty zmluvy, straty alebo poškodenia dobrého mena alebo reputácie, straty nároku alebo akýchkoľvek špeciálnych, priamych alebo následných strát a/alebo škôd, či už takéto škody vznikli v dôsledku (údajného) porušenia zmluvy, deliktu alebo inak, a to aj v prípade predchádzajúceho poučenia o možnosti takýchto poškodení alebo strát. Od všetkých takýchto náhrad škôd a strát sa výslovne upúšťa a odmietajú sa.

6.3.2 Pokiaľ nie je v Zmluve stanovené inak, maximálna zodpovednosť jednej Strany voči druhej Strane v súhrne za všetky nároky, ktoré boli voči nej vznesené v priebehu roka v súvislosti so Zmluvou, nesmie presiahnuť vyššiu z týchto hodnôt:

- (i) súhrnná Provízia prijatá alebo zaplatená danou Stranou druhej Strane v predošlom roku a
- (ii) 100 000 eur.

Tento Bod 6.3.2 neobmedzuje zodpovednosť Strán v súvislosti s deliktmi, podvodmi, úplatkárstvom a korupciou, úmyselným nevhodným správaním alebo hrubou nebanalivosťou, ani v súvislosti s odškodnením v súvislosti so záväzkami tretích strán, ako je uvedené v Bodoch 6.1.1, odseku (iii) a 6.2.

7. OBDOBIE PLATNOSTI, UKONČENIE A POZASTAVENIE ZMLUVY

7.1 Ak nebolo dohodnuté inak, Zmluva začína platiť dňom prijatia zo strany Ubytovacieho zariadenia a bude trvať po dobu neurčitú. Ubytovacie zariadenie je oprávnené vypovedať túto Zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu, a to písomnou výpoveďou zaslanou spoločnosti Booking.com s výpovednou lehotou 15 dní.

7.2 Každá Strana môže vypovedať Zmluvu s okamžitou účinnosťou v prípade:

- (i) právnej či zákonnej požiadavky;
- (ii) kogentného dôvodu na základe príslušného právneho predpisu;
- (iii) opakovaného porušenia Zmluvy druhou Stranou alebo
- (iv) závažného porušenia druhou Stranou, okrem iného vrátane prípadov nezákonného alebo nevhodného obsahu, podvodu alebo nedodržania požiadaviek na oznamovanie Bezpečnostných incidentov podľa Prílohy 2.

7.3 Bez toho, aby boli dotknuté body 7.1 a 7.2, je spoločnosť Booking.com oprávnená formou písomného oznámenia (ktoré bude obsahovať uvedenie dôvodov) obmedziť alebo pozastaviť plnenie všetkých alebo určitej časti svojich povinností, záväzkov a príslužob podľa tejto Zmluvy s okamžitou účinnosťou a/alebo vypovedať túto Zmluvu a/alebo uzavrieť svoju Platformu pre Ubytovacie zariadenie, pričom dodrží výpovednú lehotu 30 kalendárnych dní v prípade akýchkoľvek (primerane očakávaných alebo predpokladaných) udalostí alebo okolností:

- (i) porušenie akéhokoľvek ustanovenia Zmluvy Ubytovacím zariadením;
- (ii) (podania alebo odoslania žiadosti týkajúcej sa) bankrotu, insolvenencie alebo pozastavenia platieb alebo podobného úkonu či udalosti v súvislosti s Ubytovacím zariadením,
- (iii) nezaplatenie akýchkoľvek faktúr, dlhopisov alebo poplatkov spoločnosti Booking.com do dátumu splatnosti;
- (iv) pokus v nedobrej viere vyhnúť sa platbe Provízie a/alebo znížiť Províziu;
- (v) poskytnutie nepresných, zastaraných, neúplných, zavádzajúcich alebo podvodných informácií zo strany Ubytovacieho zariadenia vrátane zverejnenia Informácií o ubytovaní akejkoľvek takejto povahy v extranete alebo prostredníctvom Poskytovateľa prepojenia;
- (vi) neprijatie rezervácie za cenu a/alebo podmienok zobrazených na rezervácii alebo nedodržanie dohodnutej ceny a/alebo podmienok rezervácie;
- (vii) účtovanie nadmernej sumy Hostovi zo strany Ubytovacieho zariadenia;
- (viii) zneužitie údajov o platobnej karte Hosta zo strany Ubytovacieho zariadenia akýmkoľvek spôsobom (napr. účtovaním z platobnej karty Hosta pred príchodom bez predošlého súhlasu Hosta) alebo iných údajov akýmkoľvek spôsobom, alebo ak dôjde k porušeniu ochrany údajov;
- (ix) závažná sťažnosť od jedného alebo viacerých Hostí alebo tretej strany;
- (x) opakované nedostatočné skóre alebo hodnotenia;
- (xi) Ubytovacie zariadenie (priamo alebo nepriamo) manipuluje alebo sa pokúsi manipulovať s rezerváciou alebo fungovaním Platformy (napr. manipulovaním s Hodnoteniami hostí);
- (xii) akékoľvek problémy s bezpečnosťou, zabezpečením alebo ochranou zdravia súvisiace s Ubytovacím zariadením alebo jeho vybavením (Ubytovacie zariadenie na vlastné náklady a na žiadosť spoločnosti Booking.com dodá spoločnosti Booking.com príslušné povolenia, licencie, certifikáty a podobné vyhlásenia vydané nezávislým odborníkom, ktoré doložia a podložia dodržiavanie príslušných právnych predpisov a legislatívy (v oblasti ochrany súkromia, bezpečnosti a zdravia) zo strany Ubytovacieho zariadenia);
- (xiii) Ubytovacie zariadenie alebo ktorákoľvek Pridružená strana ukončí zmluvu s ktoroukoľvek Pridruženou spoločnosťou spoločnosti Booking.com bez preukázania dôvodu a/alebo z dôvodu výhodnosti;
- (xiv) akákoľvek z Pridružených spoločností spoločnosti Booking.com bude oprávnená vypovedať z určitého dôvodu zmluvu s Ubytovacím zariadením (vrátane strany, ktorá (priamo alebo nepriamo) drží alebo ovláda Ubytovacie zariadenie alebo je (priamo alebo nepriamo) držaná či ovládaná Ubytovacím zariadením);
- (xv) porušenie akejkoľvek inej zmluvy medzi Ubytovacím zariadením a spoločnosťou Booking.com alebo ktoroukoľvek Pridruženou spoločnosťou Booking.com, vrátane akéhokoľvek konania alebo prípadu neplnenia alebo nesplnenia akejkoľvek povinnosti;
- (xvi) správanie Ubytovacieho zariadenia, ktoré nie je zlučiteľné s globálnym obchodným modelom, technológiami alebo podmienkami spoločnosti Booking.com;

(xvii) spoločnosť Booking.com sa odôvodnene domnieva, že je nevyhnutné konať v záujme ochrany osobnej bezpečnosti alebo vlastníctva spoločnosti Booking.com, Hostí alebo tretích strán a s cieľom predchádzať nevhodnému, nezákonnému alebo neprofesionálnemu fyzickému a/alebo nefyzickému správaniu a/alebo konaniu v nedobrej viere, podvodom alebo akejkolvek inej neprijateľnej aktivite;

(xviii) spoločnosť Booking.com sa odôvodnene domnieva, že Ubytovacie zariadenie porušuje niektoré zo svojich vyhlásení v Bodoch 5.1 odsek (vi), 5.1 odsek (vii), 5.2 odsek (iv) a 11.5 a 11.6 alebo svoje povinnosti stanovené v Bodoch 11.1 a 11.4; alebo

(xix) Ubytovacie zariadenie neposkytne spoločnosti Booking.com informácie, dokumenty alebo iné dôkazy, ktoré spoločnosť Booking.com odôvodnene priebežne požaduje v súvislosti so svojimi procesmi náležitej starostlivosti, či už je cieľom zabezpečiť zo strany spoločnosti Booking.com dodržiavanie požiadaviek týkajúcich sa boja proti podplácaniu, sankcií, boja proti daňovým únikom/umožňovaniu daňových únikov a Požiadavkám týkajúcim sa finančnej trestnej činnosti, alebo iné.

7.4 Akékoľvek upozornenie alebo komunikácia spoločnosti Booking.com o „zatvorení“ (alebo podobná formulácia) Ubytovacieho zariadenia na webových stránkach (alebo podobná formulácia) znamená vypovedanie Zmluvy. Po vypovedaní alebo pozastavení Zmluvy Ubytovacie zariadenie uzná Hostom nevybavené rezervácie a zaplatí všetky Provízie (plus náklady, výdavky a úrok, ak je to relevantné), ktoré sú splatné z týchto rezervácií v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Po vypovedaní alebo pozastavení Zmluvy a bez ohľadu na právo spoločnosti Booking.com (trvalo) odstrániť Ubytovacie zariadenie z Platformy môže spoločnosť Booking.com zachovať prístupnosť stránky Ubytovacieho zariadenia na Platforme, ale uzatvoriť dostupnosť (stav: „zatvorená prevádzka“), pokiaľ nebude vykonaná celá a záverečná platba akýchkoľvek splatných a zostávajúcich čiastok (vrátane akejkolvek Provízie).

7.5 V prípade vypovedania Zmluvy práva a opravné prostriedky každej Strany v súvislosti s náhradou škody alebo porušením zmluvy druhou Stranou zostávajú zachované. Body 2.4, 6, 7.6, 8 až 12 (a obdobné Body, ktoré zo svojej povahy budú platné i po vypovedaní) budú platiť i po vypovedaní Zmluvy.

7.6 Ak dôjde k zmene vlastníctva alebo prevádzkovateľa Ubytovacieho zariadenia (teda ubytovania) vrátane akéhokoľvek postúpenia, prevodu alebo novácie Zmluvy, Ubytovacie zariadenie súhlasí s tým, že nový vlastník alebo prevádzkovateľ môže používať Informácie o ubytovaní vrátane Hodnotení hostí, ktoré mal k dispozícii alebo používal pred zmenou vlastníctva, a bude mať prístup k príslušným (finančným a prevádzkovým) údajom o výkonnosti, riadení a (zákazníckym) údajom. Ubytovacie zariadenie v každom prípade zostáva zodpovedné za všetky záväzky, nároky a povinnosti, ktoré sa týkajú alebo vznikli počas obdobia pred zmenou vlastníctva alebo prevádzkovateľa.

8. DOKLADY A ZÁZNAMY

8.1 Systémy, účtovné knihy a záznamy spoločnosti Booking.com (vrátane jej finančných systémov, extranetu, Výpisu online rezervácií, faxov a/alebo e-mailov) budú považované za nepochybný dôkaz o existencii rezervácií, ich prijatí zo strany Ubytovacieho zariadenia a Provízie, škôd alebo nákladov, ktoré sú splatné spoločnosti Booking.com podľa tejto Zmluvy, pokiaľ Ubytovacie zariadenie nedokáže poskytnúť odôvodnené a dôveryhodné protidôkazy.

8.2 Ubytovacie zariadenie bude plne spolupracovať a poskytne spoločnosti Booking.com všetky primerane požadované informácie týkajúce sa identifikácie (konečného skutočného) vlastníka, správcu a/alebo vedúceho Ubytovacieho zariadenia, rizikového profilu Ubytovacieho zariadenia a ďalších náležitých kontrol, postupov a účelov, ktoré spoločnosť Booking.com z času na čas primerane oznámi Ubytovaciemu zariadeniu.

8.3 Spoločnosť Booking.com môže vykonať a/alebo poveriť tretiu stranu vykonaním kontroly alebo auditu záznamov Ubytovacieho zariadenia (vrátane informácií týkajúcich sa spracúvania údajov alebo bezpečnostných informácií) v rozsahu, ktorý je primerane potrebný na splnenie akýchkoľvek právnych alebo oznamovacích povinností spoločnosti Booking.com, a ak má spoločnosť Booking.com odôvodnené podozrenie, že Ubytovacie zariadenie nedodržiava Zmluvu. Ubytovacie zariadenie a jeho zamestnanci, zástupcovia a predstavitelia musia plne spolupracovať so spoločnosťou Booking.com a takouto treťou stranou, poskytovať prístup ku všetkým príslušným knihám, záznamom, priestorom, zamestnancom a iným informáciám a podľa potreby sprístupňovať kópie.

8.4 Spoločnosť Booking.com bude niesť náklady na akúkoľvek kontrolu alebo audit, pokiaľ sa pri nich nezistí, že Ubytovacie zariadenie porušilo ktorékoľvek ustanovenie Zmluvy, V takom prípade náklady nesie Ubytovacie zariadenie bez toho, aby boli dotknuté ďalšie práva a opravné prostriedky spoločnosti Booking.com v súvislosti s porušením.

9. DÔVERNOSŤ A ZDIELANIE INFORMÁCIÍ

9.1 Strany rozumejú a súhlasia s tým, že vo výkone tejto Zmluvy môže mať každá Strana priamo alebo nepriamo prístup k alebo môže byť vystavená dôverným informáciám druhej strany („**Dôverné informácie**“). Dôverné informácie zahŕňajú Údaje o zákazníkoch, Osobné údaje, objem transakcií, marketingové a obchodné plány, obchodné, finančné, technické, prevádzkové alebo obdobné neverejné informácie, ktoré buď sprístupňujúca strana označí ako súkromné či dôverné, alebo o ktorých by prijímajúca strana odôvodnene mala vedieť, že by s nimi malo byť zaobchádzané ako so súkromnými a dôvernými.

9.2 Každá Strana súhlasí, že ak nebude inak uvedené v Bode 9:

(i) všetky Dôverné informácie zostanú výlučným vlastníctvom oznamujúcej Strany. Prijímajúca Strana nepoužije akékoľvek

Dôverné informácie na akýkoľvek účel s výnimkou plnenia jej povinností na základe Zmluvy;

(ii) bude udržiavať a používať obozretné metódy na zabezpečenie toho, aby jeho zamestnanci, vedúci pracovníci, predstavitelia, zmluvné strany a zástupcovia („**Autorizované osoby**“) zachovávali dôvernosť a mlčanlivosť o Dôverných informáciách;

(iii) sprístupní Dôverné informácie Autorizovaným osobám len v rozsahu, v akom je to potrebné na splnenie jeho záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy;

(iv) nebude kopírovať, zverejňovať, sprístupňovať iným osobám ani používať (inak ako je povolené podľa Zmluvy) Dôverné informácie a bude používať obozretné metódy na zabezpečenie toho, aby ich Autorizované osoby nekopírovali, nezverejňovali a nesprístupňovali iným osobám ani nepoužívali (inak ako je povolené podľa Zmluvy); a

(v) vráti alebo zničí všetky tlačené a elektronické kópie Dôverných informácií, keď ju o to požiada druhá Strana.

9.3 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Dôverné informácie nezahŕňajú žiadne informácie v rozsahu, v ktorom:

(i) sú alebo sa stanú verejne známymi alebo dostupnými bez konania alebo opomenutia zo strany prijímajúcej Strany;

(ii) boli v držbe prijímajúcej Strany pred dátumom uzavretia tejto Zmluvy;

(iii) boli sprístupnené prijímajúcej Strane treťou stranou, ktorá nemá povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k Dôverným informáciám; alebo

(iv) sa ich zverejnenie požaduje právnymi predpismi, súdnym príkazom, predvolaním alebo vládny orgánom.

9.4 Bez ohľadu na Body 9.1 až 9.3 môže spoločnosť Booking.com zverejniť akékoľvek informácie týkajúce sa Ubytovacieho zariadenia a/alebo Zmluvy s Pridruženými spoločnosťami spoločnosti Booking.com. To bude okrem iného zahŕňať Dôverné informácie a informácie o plnení tejto Zmluvy zo strany Ubytovacieho zariadenia vrátane dodržiavania podmienok spoločnosti Booking.com. Spoločnosť Booking.com zabezpečí, aby všetky jej Pridružené spoločnosti, ktoré dostanú Dôverné informácie, boli viazané rovnakou povinnosťou mlčanlivosti, akou je viazaná ona.

10. RIEŠENIE SPOROV

10.1 Rozhodné právo a príslušný súd

10.1.1 Ak nebude v tejto Zmluve stanovené inak, bude sa táto Zmluva riadiť výhradne právnymi predpismi Holandska a bude interpretovaná v súlade s nimi. Akékoľvek spory vzniknuté z alebo v spojení s touto Zmluvou budú výhradne podané a riešené na príslušnom súde v Amsterdame v Holandsku.

10.2 Interný systém vybavovania sťažností

10.2.1 Spoločnosť Booking.com zaviedla interný mechanizmus vybavovania sťažností. Ubytovacie zariadenia môžu vstúpiť do interného mechanizmu vybavovania sťažností pomocou:

(i) extranetu;

(ii) centra podpory pre partnerov;

(iii) zákazníckej podpory spoločnosti Booking.com;

(iv) finančného oddelenia spoločnosti Booking.com; alebo

(v) (ak je to relevantné) vyhradeného account managera Ubytovacieho zariadenia.

Ubytovacie zariadenia môžu nájsť podrobnejšie informácie vrátane spôsobu odosielania sťažností v extranete a v Centre podpory pre partnerov (partner.booking.com).

10.3 Mediácia

10.3.1 Strany sa budú snažiť vyriešiť akékoľvek nezhody a spory prostredníctvom interného systému vybavovania sťažností spoločnosti Booking.com opísaného v Bode 10.2, keďže tento ponúka najrýchlejšie a nákladovo najefektívnejšie riešenie pre obe Strany.

10.3.2 Strany sa môžu rozhodnúť využiť mediáciu pred pani Scheepbouwerovou alebo pani Van Thiel-Wortmannovou zo spoločnosti Reuling Schutte, ktorých kontaktné údaje sú k dispozícii na Platforme, alebo na ktoréhokoľvek iného mediátora spojeného s kancelármi týchto mediátorov a príležitostne nimi odporúčaného.

10.3.3 Mediácia bude vykonávaná v anglickom jazyku a na diaľku s využitím komunikačných technológií. Každá zo Strán uhradí 50 % celkových nákladov na mediáciu, pokiaľ mediátor nenavrhne iné rozdelenie nákladov a Strany sa na ňom nedohodnú.

10.3.4 Mediátor na začiatku mediácie pripraví mediačnú dohodu, ktorú obe Strany podpíšu pred začatím procesu mediácie. Účasť na mediácii je dobrovoľná. Ak sa Strany dohodnú na mediácii, budú počas celého procesu konať v dobrej viere.

11. DODRŽIAVANIE PREDPISOV

11.1 Ubytovacie zariadenie bude dodržiavať normy a zásady stanovené v tejto Zmluve a v podmienkach spoločnosti Booking.com a na primeranú žiadosť spoločnosti Booking.com sa zúčastní na príslušných školeniach.

11.2 V súvislosti s týmito Podmienkami a/alebo Zmluvou žiadna zo zmluvných strán (vrátane ich zamestnancov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zástupcov a akýchkoľvek iných predstaviteľov) priamo ani nepriamo:

(i) ponúkať, sľubovať alebo dávať akejkoľvek tretej strane (vrátane akéhokoľvek vládneho úradníka alebo úradníka, predstaviteľa alebo kandidáta politickej strany), žiadať alebo prijímať pre seba alebo pre inú stranu akýkoľvek dar, platbu, odmenu, protihodnotu alebo výhodu akéhokoľvek druhu, ktorá by mohla byť považovaná za úplatok alebo nezákonné alebo korupčné konanie;

(ii) spáchať delikt (alebo umožniť, napomáhať, navádzať, radiť alebo zaobstarať spáchanie deliktu) daňového podvodu alebo vedomého podieľania sa či podniknutia krokov s cieľom podvodného úniku v rámci akejkoľvek dane;

(iii) zapojiť sa do akejkoľvek aktivity, ktorá môže predstavovať delikt podľa príslušných právnych predpisov zakazujúcich nakladanie s výnosmi z trestnej činnosti a/alebo financovanie terorizmu; alebo

(iv) vykonať akýkoľvek úkon, ktorý by porušil (a/alebo v prípade Ubytovacieho zariadenia by spôsobil, že spoločnosť Booking.com poruší) príslušné sankčné obmedzenia (vrátane tých, ktoré sú zavedené OSN, EÚ, Spojeným kráľovstvom, USA a akýkoľvek iným územím, ktorého jurisdikcia sa vzťahuje na Strany.

11.3 Každá Strana (vrátane svojich zamestnancov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zástupcov a akýchkoľvek iných predstaviteľov):

(i) bude dodržiavať Požiadavky týkajúce sa finančnej trestnej činnosti;

(ii) má zaviesť a udržiavať svoje vlastné podmienky a postupy na zabezpečenie dodržiavania príslušných Požiadaviek týkajúcich sa finančnej trestnej činnosti a v prípade potreby ich bude vymáhať; a

(iii) poskytovať svojim zamestnancom príslušné školenia o dodržiavaní podmienok a postupov Požiadaviek týkajúcich sa finančnej trestnej činnosti.

11.4 Ubytovacie zariadenie okamžite upovedomí spoločnosť Booking.com v prípade faktického alebo domnelého porušenia (bez ohľadu na to, či zo strany Ubytovacieho zariadenia alebo ktoréhokoľvek z jeho zamestnancov, riaditeľov, funkcionárov, zástupcov alebo iných predstaviteľov) tohto Bodu 10.

11.5 Z dôvodu Požiadaviek týkajúcich sa finančnej trestnej činnosti spoločnosť Booking.com sprístupní Službu a spracuje, uľahčí, vykoná a/alebo prijme platby na bankový účet alebo z bankového účtu („**Bankový účet**“), ktorý, ak sa strany písomne nedohodnú inak, je vo vlastníctve Ubytovacieho zariadenia a buď:

(i) súvisí s jurisdikciou, v ktorej sa nachádza Ubytovacie zariadenie (teda právnická osoba) a/alebo má hlavné miesto podnikania; alebo

(ii) nachádza sa v jurisdikcii, ktorá je ku dňu uzavretia tejto Zmluvy zapojená do systému Jednotnej oblasti platieb v eurách (ako je opísané v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES (EÚ)).

11.6 Ubytovacie zariadenie vyhlasuje a zaručuje, že (bez ohľadu na jurisdikciu Bankového účtu):

(i) je držiteľom a koná v súlade so všetkými povoleniami, licenciami a ostatnými vládnymi licenciami, povoleniami a autorizáciami potrebnými na prevádzku, vykonávanie a pokračovanie vo svojich obchodných činnostiach a operáciách (vrátane držby a používania Bankového účtu);

(ii) je držiteľom Bankového účtu;

(iii) platby a prevody na Bankový účet a z neho sú vykonávané v súlade s bežnými postupmi na trhu a všetkými platnými právnymi predpismi, legislatívou, kódexmi, reguláciami, nariadeniami a pravidlami a neporušujú žiadne platné právne predpisy proti praniu špinavých peňazí, proti korupcii, proti financovaniu terorizmu, proti daňovým únikom ani žiadne iné právne predpisy, dohody, nariadenia, kódexy alebo legislatívu proti finančnej trestnej činnosti; a

(iv) Bankový účet nie je (priamo ani nepriamo) používaný na pranie špinavých peňazí, financovanie terorizmu, daňové úniky (alebo ich umožnenie), vyhýbanie sa plateniu daní, porušovanie finančných sankcií, finančnú trestnú činnosť ani na inú nelegálnu činnosť.

12. RÔZNE USTANOVENIA

12.1 Žiadna zo Strán nesmie postúpiť, previesť a/alebo zaťažiť žiadne zo svojich práv a/alebo povinností vyplývajúcich zo

Zmluvy (niekomu inému než Pridruženej spoločnosti Booking.com) bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany. Žiadne postúpenie, novácia alebo prevod zo strany Ubytovacieho zariadenia ho nezbavuje jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

12.2 Všetky oznámenia a komunikácia musia byť v anglickom jazyku. Musia mať písomnú formu a musia byť zaslané prostredníctvom správ v extranete alebo faxom, e-mailom alebo národne uznávanou leteckou kuriérskou službou s použitím kontaktných údajov, ktoré každá Strana priebežne oznamuje.

12.3 Táto Zmluva predstavuje úplnú zmluvu a dohodu medzi Stranami v súvislosti s jej predmetom a nahrádza a má prednosť pred všetkými predošlými zmluvami, dohodami, záväznými a nezáväznými ponukami, záväzkami alebo vyhláseniami týkajúcimi sa takéhoto predmetu vo vzťahu k Ubytovaciemu zariadeniu.

12.4 V prípade rozporu medzi týmito podmienkami a Prílohou bude mať prednosť Príloha. Ak niektoré ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo nezáväzným, Strany sú naďalej viazané všetkými ostatnými ustanoveniami a nahradia (prvok) neplatného alebo nezáväzného ustanovenia ustanoveniami, ktoré sú platné a záväzné a ktoré majú čo najviac podobný účinok ako neplatné alebo nezáväzné ustanovenie.

12.5 Žiadne ustanovenie tejto Zmluvy nebráni spoločnosti Booking.com ani neobmedzuje jej právo podať žalobu alebo začať akékoľvek konanie alebo požadovať nápravné súdne nariadenie alebo (konkrétne) plnenie pred akýmkoľvek príslušným súdom alebo podľa právnych predpisov jurisdikcie, v ktorej je Ubytovacie zariadenie zriadené alebo registrované. Ubytovacie zariadenie sa vzdáva svojho práva na uplatnenie akejkoľvek inej jurisdikcie alebo príslušného právneho poriadku, na ktoré by mohol mať právo.

12.6 Pôvodná anglická verzia týchto Podmienok môže byť pre pohodlie Ubytovacieho zariadenia preložená do iných jazykov. Strany nemôžu odvodzovať žiadne práva z preloženej verzie a v prípade existencie akéhokoľvek sporu týkajúceho sa obsahu alebo interpretácie týchto Podmienok alebo v prípade konfliktu, nejasnosti, nesúlady alebo rozporu medzi anglickou verzou a verzou týchto Podmienok v akomkoľvek inom jazyku prevláda, platí a bude záväzná a konečná verzia v anglickom jazyku. V rámci súdnych konaní vrátane interného mechanizmu pre sťažnosti a pri mediácii sa bude používať anglická verzia. Anglická verzia je k dispozícii na tejto webovej stránke a bude zaslaná Ubytovaciemu zariadeniu na základe písomnej žiadosti:

<https://admin.booking.com/hotelreg/terms-and-conditions.html?cc1=nl&lang=en>.

12.7 Zmluva sa môže uzavrieť online alebo podpisom samostatných tlačených kópií alebo prostredníctvom súboru PDF alebo faxovou kópiou, z ktorých každá bude považovaná za platný a záväzný originál. Registráciou a prihlásením sa do partnerského programu spoločnosti Booking.com v role partnerského ubytovacieho zariadenia Ubytovacie zariadenie súhlasí, berie na vedomie a prijíma ustanovenia a všeobecné podmienky tejto Zmluvy. Táto Zmluva nevyžaduje na nadobudnutie platnosti, záväznosti a vynútiteľnosti žiadnu značku alebo pečať.

12.8 Ubytovacie zariadenie súhlasí, že odškodní spoločnosť Booking.com B.V. a poskytne jej plnú náhradu za všetky škody, straty, nároky, sankcie, pokuty, náklady a výdavky, ktoré spoločnosť Booking.com B.V. (alebo ktorákoľvek z jej Pridružených spoločností, riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov a subdodávateľov) utrpí, zaplatí alebo ktoré jej vzniknú za akýkoľvek (hroziaci alebo údajný) nárok (vrátane sankcie) zo strany ktorejkoľvek vlády, orgánu, organizácie, spoločnosti, strany alebo osoby v súvislosti s platbou na, prostredníctvom alebo z Bankového účtu, ktorá je nezákonná alebo porušuje akékoľvek príslušné Požiadavky týkajúce sa finančnej trestnej činnosti.

12.9 Spoločnosť Booking.com a/alebo jej pridružené spoločnosti môžu na Platforme k rezervácii Hostia ponúkať doplnkové finančné produkty a/alebo služby (napr. poistenie pre prípad zrušenia rezervácie izby). Ubytovacie zariadenie na Platforme nesmie ponúkať podobné finančné produkty.

12.10 Spoločnosť Booking.com môže z času na čas aktualizovať a meniť tieto Podmienky na základe predchádzajúceho oznámenia Ubytovaciemu zariadeniu a s 15-dňovou výpovednou lehotou. Počas výpovednej lehoty môže Ubytovacie zariadenie Zmluvu vypovedať, ak sa tak rozhodne. Každá aktualizovaná alebo zmenená verzia nahradí vtedy platnú verziu s účinnosťou od dátumu uvedeného v oznámení.

Príloha 1

POKYNY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV („Pokyny“)

1. ROZSAH, DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1 Prednosť

1.1.1 Ak nebude v týchto Pokynoch uvedené inak, všeobecné podmienky Zmluvy zostanú nezmenené a v plnej platnosti a účinnosti.

1.2 Služby spoločnosti Booking.com

1.2.1 Ubytovacie zariadenie si je vedomé, že Službu prevádzkuje spoločnosť Booking.com B.V. so sídlom v Amsterdame v Holandsku. Ak je Stranou Zmluvy pridružená spoločnosť spoločnosti Booking.com (a nie samotná spoločnosť Booking.com

B.V.), každý odkaz v nasledujúcich Pokynoch na spoločnosť Booking.com sa v prípade potreby vzťahuje aj na príslušnú pridruženú spoločnosť spoločnosti Booking.com B.V.

1.2.2 Ak Osobné údaje súvisiace s Rezerváciami hostí, okrem iného vrátane údajov o rezerváciách, žiadostí a aktualizácií, ako aj údajov o príchode („**Osobné údaje hostí**“), nespracúva výlučne a priamo Ubytovacie zariadenie (ako to môže byť napríklad v prípade, keď je Ubytovacie zariadenie reťazcom, správcovskou spoločnosťou majetku atď.), táto Príloha sa vzťahuje na Ubytovacie zariadenie, ktoré v konečnom dôsledku spracúva Osobné údaje hostí. Spoločnosť Booking.com môže považovať Ubytovacie zariadenie (bez ohľadu na to, či je alebo nie je zmluvným subjektom) za (jediného) Prevádzkovateľa údajov v prípade akýchkoľvek Osobných údajov hostí spracúvaných v súvislosti so Zmluvou.

1.3 Definície

1.3.1 Pokiaľ nie je v týchto Pokynoch definované inak, termíny s veľkým začiatočným písmenom majú rovnaký význam, ako je stanovené v Zmluve.

1.4 Oznámenia

1.4.1 Ak nie je v týchto Pokynoch stanovené inak, všetky oznámenia alebo korešpondencia zo strany Ubytovacích zariadení v súvislosti s Pokynmi sa zasielajú na adresu dataprotectionoffice@booking.com.

2. OCHRANA SÚKROMIA A OSOBNÝCH ÚDAJOV

2.1 Vzťah

2.1.1 Ak ktorákoľvek Strana spracúva Osobné údaje v súvislosti so Zmluvou, robí tak na svoje vlastné účely ako nezávislý a samostatný Prevádzkovateľ údajov a je výlučne zodpovedná za svoje vlastné dodržiavanie technologických a Právnych predpisov o technológiách a údajoch.

2.1.2 Ak spoločnosť Booking.com prenáša alebo sprístupňuje Osobné údaje Ubytovaciemu zariadeniu na základe Zmluvy, Ubytovacie zariadenie koná ako nezávislý a samostatný Prevádzkovateľ údajov vo vzťahu k vlastnému spracúvaniu takýchto Osobných údajov bez ohľadu na to, či sa tieto údaje získali priamo alebo nepriamo prostredníctvom Poskytovateľa prepojenia.

2.1.3 Žiadna strana nespracúva žiadne osobné údaje v mene druhej Strany. Strany spoločne neurčili účely a prostriedky akéhokoľvek spracúvania Osobných údajov v kontexte tejto Zmluvy.

2.1.4 Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak Strany spoločne určia účely a prostriedky akejkoľvek činnosti spracúvania v kontexte tejto Zmluvy, v dobrej viere určia svoje príslušné zodpovednosti za dodržiavanie povinností vyplývajúcich z Právnych predpisov o technológiách a údajoch.

2.2 Zdieľanie Osobných údajov

2.2.1 Ubytovacie zariadenie sa zaväzuje odovzdať alebo sprístupniť Osobné údaje spoločnosti Booking.com, ak je takéto sprístupnenie povolené podľa príslušných právnych predpisov, vrátane Právnych predpisov o technológiách a údajoch.

2.2.2 Ubytovacie zariadenie môže požiadať, aby spoločnosť Booking.com sprístupnila Osobné údaje hostí iným partnerom, poskytovateľom služieb alebo pridruženým spoločnostiam Ubytovacieho zariadenia („**Partneri ubytovacieho zariadenia**“), alebo v systémoch, v ktorých môžu Partneri ubytovacieho zariadenia získať prístup k takýmto Osobným údajom a použiť ich na správu alebo sprostredkovanie rezervácie medzi Hostom a Ubytovacím zariadením. Každé takéto sprístupnenie sa uskutoční výlučne v mene Ubytovacieho zariadenia a na základe jeho pokynu (pričom tento pokyn môže Ubytovacie zariadenie kedykoľvek zmeniť) a nemožno ho interpretovať tak, že údaje sprístupnila spoločnosť Booking.com. Ubytovacie zariadenie prehlasuje a zaručuje, že má všetky potrebné práva, oprávnenia a povolenia na sprístupnenie Osobných údajov hostí Partnerom ubytovacieho zariadenia.

2.2.3 Každá strana môže prenášať alebo sprístupniť Osobné údaje Pridruženým spoločnostiam, ak je takéto sprístupnenie povolené podľa príslušných právnych predpisov, vrátane Právnych predpisov o technológiách a údajoch.

2.2.4 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že spoločnosť Booking.com odovzdá alebo sprístupní Ubytovaciemu zariadeniu Údaje o zákazníkoch a Osobné údaje hostí. Ubytovacie zariadenie spracúva Údaje o zákazníkoch a Osobné údaje hostí len v rozsahu potrebnom na plnenie svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, ak sa Strany písomne dohodnú inak, ak má Ubytovacie zariadenie právny dôvod vrátane súhlasu Hosta, ak je to potrebné, a vždy v súlade s Právnymi predpismi o technológiách a údajoch.

2.2.5 Spoločnosť Booking.com odovzdá alebo sprístupní Osobné údaje hostí Ubytovaciemu zariadeniu prostredníctvom Poskytovateľa prepojenia len v súlade s ustanoveniami Zmluvy a na základe toho, že:

(i) Poskytovateľ prepojenia je najatý Ubytovacím zariadením na poskytovanie Služieb prepojenia a koná ako spracovateľ údajov (t. j. fyzická alebo právnická osoba, orgán verejnej moci, agentúra alebo iný subjekt, ktorý spracúva Osobné údaje v mene Prevádzkovateľa údajov) v mene Ubytovacieho zariadenia;

(ii) Ubytovacie zariadenie požaduje, aby spoločnosť Booking.com preniesla alebo sprístupnila Osobné údaje hosťa

Poskytovateľovi prepojenia (na spracúvanie Poskytovateľom prepojenia na účely stanovené samotným Ubytovacím zariadením), a nie priamo Ubytovaciemu zariadeniu; a

(iii) Poskytovateľ prepojenia nesmie spracúvať žiadne Osobné údaje hostí v mene spoločnosti Booking.com.

2.2.6 Spoločnosť Booking.com sprístupní Ubytovaciemu zariadeniu Osobné údaje hostí v extranete na obdobie tridsiatich (30) dní (alebo akýmkoľvek iným spôsobom a na akékoľvek iné obdobie, ktoré určí spoločnosť Booking.com a vopred oznámi Ubytovaciemu zariadeniu) po skončení pobytu Hostľa alebo po dátume zrušenia rezervácie. Spoločnosť Booking.com nie je povinná sprístupniť Osobné údaje hostí Ubytovaciemu zariadeniu po tomto termíne.

2.3 Transparentnosť

2.3.1 Každá Strana spracúva Osobné údaje druhej Strany (a/alebo akejkoľvek osoby konajúcej v jej mene) v súlade s vyhlásením o ochrane súkromia, ktoré je transparentným spôsobom sprístupnené dotknutým osobám pred alebo pri zhromaždení Osobných údajov touto Stranou, alebo ak to umožňujú Právne predpisy o technológiách a údajoch, rýchlo potom. Ubytovacie zariadenie môže v rámci informácií, ktoré zverejňuje prostredníctvom Služby, odkazovať na svoje vlastné vyhlásenie o ochrane súkromia v súvislosti s Hostľami a ich Osobnými údajmi.

2.3.2 Spoločnosť Booking.com bude spracúvať akékoľvek Osobné údaje zhromaždené a týkajúce sa Ubytovacieho zariadenia a/alebo akýchkoľvek osôb konajúcich v jeho mene v súlade s Vyhlásením o ochrane súkromia pre obchodných partnerov spoločnosti Booking.com (dostupné na Platforme) a v znení priebežných zmien a doplnení spoločnosťou Booking.com.

2.3.3 Ubytovacie zariadenie zaručuje, že v súlade s Právnymi predpismi o technológiách a údajoch v prípade, ak poskytuje Osobné údaje spoločnosti Booking.com, informovalo svojich zamestnancov, zástupcov, predstaviteľov a iné osoby o zhromažďovaní a spracúvaní ich Osobných údajov spoločnosťou Booking.com v súvislosti so Zmluvou a v prípade potreby získalo ich súhlas.

2.4 Spolupráca

2.4.1 Každá Strana poskytne na vlastné náklady všetku primeranú spoluprácu, pomoc a informácie, aby umožnila druhej Strane plniť jej povinnosti podľa Právnych predpisov o technológiách a údajoch. Každá strana bude pomáhať druhej Strane za účelom:

(i) reakcie na žiadosti príslušných orgánov (vrátane dozorných orgánov) v súvislosti so spracúvaním a zdieľaním Osobných údajov v kontexte tejto Zmluvy;

(ii) reakcie na žiadosti dotknutých osôb, ktoré si želajú uplatniť svoje práva na ochranu osobných údajov vrátane ich práv podľa Právnych predpisov o technológiách a údajoch;

(iii) vykonania hodnotenia na overenie dodržiavania príslušných právnych predpisov, vrátane Právnych predpisov o technológiách a údajoch.

2.5 Prenosy Údajov do krajín tretích strán

2.5.1 Strany zabezpečia, aby sa Osobné údaje prenášali príjemcom mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (**Tretia krajina**) alebo aby k nim takíto príjemcovia mali prístup len vtedy, ak je takýto prenos v súlade s platnými Právnymi predpismi o technológiách a údajoch.

2.5.2 V prípade akéhokoľvek prenosu do Tretej krajiny Strany zabezpečia, aby v prípade, že cieľová krajina prenosu nebola Európskou komisiou uznaná ako krajina poskytujúca primeranú úroveň ochrany údajov, Strany zaviedli vhodné technické, organizačné a zmluvné opatrenia na dodržiavanie Právnych predpisov o technológiách a údajoch.

2.5.3 Strany uznávajú, že akýkoľvek prenos Osobných údajov spoločnosťou Booking.com podľa tejto Zmluvy je potrebný na to, aby jedna alebo obe Strany mohli uzavrieť alebo plniť zmluvu s Hostľom a/alebo je v záujme Hostľa, bez toho, aby bolo dotknuté právo Strán dospieť k záveru, že na niektoré prenosy sa môže vzťahovať aj iný dôvod na prenos.

2.5.4 Ak akýkoľvek orgán Tretej krajiny požiada o prístup k Osobným údajom, Strana, ktorá žiadosť dostane, sa zaväzuje pred odpoveďou správne posúdiť jej zákonnosť a oprávnenosť prijať v reakcii na túto žiadosť primerané opatrenia.

Príloha 2

BEZPEČNOSŤ A PORUŠENIA OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Bezpečnostné opatrenia

1.1 Každá Strana zavedie a bude udržiavať primerané technické a organizačné bezpečnostné opatrenia:

(i) na zabezpečenie dôvernosti, integrity, dostupnosti a kontinuity Osobných údajov a Dôverných informácií prenášaných, uchovávaných alebo inak spracúvaných v kontexte tejto Zmluvy (bez ohľadu na to, či sú pod priamou alebo nepriamou kontrolou tejto Strany) v súlade s prevládajúcimi a v aktuálnej miere vysokými bezpečnostnými normami v odvetví, najmä

prostredníctvom opatrení, ako je šifrovanie a pseudonymizácia (najmä v kontexte akéhokoľvek medzinárodného prenosu Osobných údajov);

(ii) na zistenie, odstránenie a predchádzanie porušeniam bezpečnosti, ktoré vedú k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému použitiu, prenosu alebo zverejneniu či prístupu k takýmto Dôverným informáciám alebo Osobným údajom prenášaným, uchovávaným alebo inak spracúvaným v súvislosti so Zmluvou („**Bezpečnostný incident**“), s prihliadnutím na všetky trendy súvisiace s Bezpečnostnými incidentmi v odvetví a v súlade s platnými právnymi predpismi, najnovšími poznatkami a odvetvovými normami vrátane, ale nie výlučne monitorovacích systémov, výstražných systémov, záložných postupov a firewallov;

(iii) na dodržanie osvedčených postupov týkajúcich sa fyzickej bezpečnosti a bezpečnosti informácií v súvislosti s akýmikoľvek Dôvernými informáciami a Osobnými údajmi.

1.2 Ubytovacie zariadenie nesmie vykonať žiadny úkon alebo opomenutie, ktoré má alebo by mohlo mať nepriaznivý vplyv na bezpečnosť Služby alebo Systému.

1.3 Každá strana vynaloží primerané úsilie na:

(i) zabezpečenie, aby jej počítačové systémy, databázy, servery, pripojenia API a integrácie nespôsobovali a nespôsobili nefunkčnosť softvéru, hardvéru alebo bezpečnostných opatrení druhej Strany, ani neobsahovali žiadne materiály, ktoré by mohli mať škodlivý, nevhodný alebo nepriaznivý vplyv na druhú Stranu, alebo jej spôsobili škodu, okrem iného vrátane červov, vírusov, trójskych koní, poškodených súborov, crackov, chýb alebo neoprávnených či skrytých programov alebo iných materiálov;

(ii) predchádzanie a odhaľovanie aktivít sociálneho inžinierstva tretích strán vrátane prevzatia účtu, ktoré môžu viesť k Bezpečnostnému incidentu v súvislosti s extranetom; a

(iii) ochranu a zachovanie dôvernosti a bezpečnosti ID a hesla do extranetu a na zabránenie oznámenia ID a hesla akejkoľvek osobe okrem tých, ktoré potrebujú mať prístup do extranetu, aby mohli plniť svoje pracovné povinnosti.

2. Bezpečnostné incidenty a porušenie ochrany osobných údajov

2.1 Ak sa Ubytovacie zariadenie dozvie o Bezpečnostnom incidente, ktorý môže ohroziť Platformu alebo systémy, databázy, informácie, údaje, servery, pripojenia, integráciu, webové stránky alebo extranet spoločnosti Booking.com a akékoľvek Dôverné informácie alebo Osobné údaje uložené, prenášané alebo inak spracúvané v súvislosti so Zmluvou, a to aj prostredníctvom Poskytovateľa prepojenia, alebo má odôvodnené podozrenie, že môže existovať takýto Bezpečnostný incident, Ubytovacie zariadenie:

(i) okamžite prijme všetky primerané a vhodné opatrenia, ktoré si situácia vyžaduje, a to aj pred konzultáciou so spoločnosťou Booking.com podľa Bodu 2.1, odseku ii), aby sa predišlo, zabránilo alebo zmiernili sa následky akýchkoľvek škôd alebo nepriaznivých následkov pre spoločnosť Booking.com a Hostí; a

(ii) bez zbytočného odkladu a vždy do 24 hodín oznámiť prostredníctvom stránky <https://report.booking.com> spoločnosti Booking.com akýkoľvek skutočný Bezpečnostný incident alebo podozrenie naň a poradiť sa so spoločnosťou Booking.com o primeraných a vhodných opatreniach, ktoré treba prijať, bez toho, aby bol dotknutý Bod 2.1, odsek i);

(iii) v rámci obmedzení vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov zodpovedá za aktívne poskytovanie všetkých potrebných informácií spoločnosti Booking.com, aby bola spoločnosť Booking.com plne informovaná a schopná vykonať vlastné vyšetrovanie týkajúce sa príčiny, prijatých opatrení na zmiernenie vlastných škôd a škôd, ktoré vznikli alebo pravdepodobne vzniknú Stranám a tretím stranám v súvislosti s Bezpečnostným incidentom;

(iv) spolupracovať so spoločnosťou Booking.com pri prijímaní všetkých primeraných a vhodných opatrení na riešenie Bezpečnostného incidentu a zmiernenie rizika, že sa podobný Bezpečnostný incident vyskytne v budúcnosti.

2.2 S výhradou kogentných požiadaviek v rámci príslušných právnych predpisov Ubytovanie:

(i) vynaloží maximálne úsilie na konzultáciu so spoločnosťou Booking.com a zohľadní jej primerané požiadavky týkajúce sa načasovania, obsahu a spôsobu zverejnenia alebo oznámenia a príjemcu pred akýmkoľvek zverejnením alebo oznámením akejkoľvek tretej strane (vrátane akéhokoľvek dozorného orgánu) v súvislosti s Bezpečnostným incidentom;

(ii) berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť Booking.com si vyhradzuje právo dobrovoľne informovať akúkoľvek tretiu stranu (vrátane akéhokoľvek dozorného orgánu a Hostí) o akomkoľvek Bezpečnostnom incidente; a

(iii) neoznámí Hostom ani žiadnej inej tretej strane Bezpečnostný incident týkajúci sa osobných údajov, ktoré spoločnosť Booking.com hostí alebo uchováva v extranete, bez predchádzajúceho písomného povolenia spoločnosti Booking.com.

2.3 Spoločnosť Booking.com bez zbytočného odkladu informuje Ubytovacie zariadenie v prípade akéhokoľvek Bezpečnostného incidentu, ktorý má naň škodlivý a podstatný vplyv. Spoločnosť Booking.com nie je povinná informovať Ubytovacie zariadenie o akomkoľvek výpadku, všeobecnej odstávke alebo inej poruche, ktorá sa netýka konkrétne tohto Ubytovacieho zariadenia.

Príloha 3A

SPROSTREDKOVANÉ PLATBY PRE VŠETKY TRANSAKČIE OKREM TRANSAKCIÍ, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE PRÍLOHA 3B ALEBO 3C

1. Rozsah, definície a výklad

1.1 Táto Príloha 3A tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a musí byť čítaná so Zmluvou. Ak nebude v tejto Prílohe 3A uvedené inak, všeobecné podmienky Zmluvy zostanú nezmenené a v plnej platnosti a účinnosti.

1.2 Pokiaľ v tejto Prílohe 3A nie je definované inak, termíny s veľkým začiatočným písmenom majú rovnaký význam, ako je stanovené v Zmluve. Odkazy v tejto Prílohe 3A na Body predstavujú Body v tejto Prílohe 3A, pokiaľ nie je uvedené inak.

2. Služba sprostredkovania platieb

2.1 Spoločnosť Booking.com môže ponúkať službu Sprostredkovania platieb Spoločnosť Booking.com môže z času na čas využiť tretiu stranu na sprostredkovanie a spracovanie platieb v rámci Sprostredkovanej platby („**Administrátor platby**“). Spoločnosť Booking.com uzatvára zmluvy s Administrátormi platby na účely výberu platieb od Hostí a prevodu prostriedkov Ubytovaciemu zariadeniu a vyrovnania sa s ním.

2.2 Akákoľvek platba, ktorú Host uhradí spoločnosti Booking.com alebo Administrátorovi platby ako zástupcovi Ubytovacieho zariadenia, musí uspokojiť a uhradiť zodpovedajúcu výšku dlhu Hosta voči Ubytovaciemu zariadeniu. Spoločnosť Booking.com môže v rozsahu povolenom právnymi predpismi spolplatiť alebo požadovať kompenzáciu od Ubytovacieho zariadenia, spolu s Daňami (ak je to relevantné), za službu Sprostredkovania platieb a súvisiacu s ňou, a za podkladovú platobnú transakciu (vrátane poplatkov, nákladov a ďalších súm, ako sú účtované jeho administrátormi platieb, bankami alebo spoločnosťami vydávajúcimi platobné karty za takú transakciu) („**Poplatky za sprostredkovanú platbu**“). Ubytovacie zariadenie uhradí Poplatky za sprostredkovanú platbu v súlade s podmienkami uvedenými na faktúre.

2.3 Ak spoločnosť Booking.com (prostredníctvom Administrátora platby) nepošle Ubytovaciemu zariadeniu žiadne finančné prostriedky v rámci Sprostredkovanej platby, Ubytovacie zariadenie sa bude obracať výhradne na spoločnosť Booking.com a nie priamo na Hosta.

3. Cena izby

3.1 Cenu izby vyberie a spracuje Administrátor platby v súlade s platobnými podmienkami Ubytovacieho zariadenia (v príslušnom rozsahu), ktoré sú zverejnené na Platforme.

3.2 Ubytovacie zariadenie nebude účtovať, požadovať platbu ani vyberať žiadnu takú sumu od Hosta, ktorá už bola zahrnutá v Cene izby, ak spoločnosť Booking.com uviedla, že určité Dane, poplatky, sadzby, poplatky za doplnkové služby (napr. raňajky) alebo iné čiastky nie sú zahrnuté v Cene izby („**Vylúčené prvky**“).

3.3 Cenu izby prevedie spoločnosť Booking.com Ubytovaciemu zariadeniu v súlade s pravidlami stanovenými v Bodoch 3.3, 3.4 a 6.1 až 8.1 tejto Prílohy. Na ubytovacie zariadenie sa prevedie jedna z nasledujúcich súm, na ktorých sa Strany priebežne dohodnú:

(i) Cena izby po odpočítaní splatných a nezaplatených Provízií (ak sa uplatňujú), poplatkov, nákladov a výdavkov a iných súm splatných spoločnosti Booking.com alebo sa prevedie jej ekvivalent v inej mene („**Čistá suma**“); alebo

(ii) Ceny izby bez súm, ktoré je spoločnosť Booking.com povinná zdržať podľa miestnych právnych predpisov alebo nariadení, alebo sa prevedie jej ekvivalent v inej mene („**Hrubá suma (brutto)**“).

3.4 Prevod sa môže uskutočniť bankovým prevodom (v takom prípade sa prevedie čistá suma (netto) alebo hrubá suma (brutto)), poskytnutím „**virtuálnej kreditnej karty**“ Ubytovaciemu zariadeniu (v takom prípade sa prevedie len Hrubá suma) alebo iným spôsobom písomne oznámeným spoločnosťou Booking.com.

4. Použitie prostriedkov v rámci Sprostredkovanej platby

4.1 Spoločnosť Booking.com môže z času na čas použiť Sprostredkovanú platbu a/alebo iné (online) platobné metódy, ako sú virtuálne kreditné karty, na:

(i) (predbežnú) úhradu Ceny izby Hostom Ubytovaciemu zariadeniu prostredníctvom Administrátora platby;

(ii) vyrovnanie a/alebo zaplatenie akejkoľvek Provízie, Poplatkov za sprostredkovanú platbu a/alebo iných súm, ktoré má Ubytovacie zariadenie zaplatiť spoločnosti Booking.com; a

(iii) započítanie akejkoľvek Provízie, Poplatkov za sprostredkovanú platbu a/alebo iných súm, ktoré má Ubytovacie zariadenie zaplatiť spoločnosti Booking.com za Cenu izby spracovanú kedykoľvek prostredníctvom Administrátora platby.

4.2 V prípade nedostatočných finančných prostriedkov na vyrovnanie a zaplatenie všetkých súm dlžných spoločnosti Booking.com je spoločnosť Booking.com oprávnená vybrať od Ubytovacieho zariadenia príslušné manko prostredníctvom Inkasa (ak je to možné) alebo kompenzovať voči Zálohe (ak je to relevantné), alebo vydať pokyn Ubytovaciemu zariadeniu,

ktoré na prvú žiadosť spoločnosti Booking.com zaplatí príslušné manko na bankový účet aktuálne určený spoločnosťou Booking.com.

5. Dane

5.1 Ak miestne kogentné právne predpisy nevyžadujú inak, Ubytovacie zariadenie je zodpovedné za výber, poukázanie, zrážku a platbu príslušným (daňovým) orgánom (podľa toho, čo je relevantné):

(i) príslušných daní a príplatkov k Cene izby (vrátane príslušných Daní, doplatkov a súm, ktoré nie sú zahrnuté v Cene izby); a

(ii) Daní z Provízie.

5.2 Ak v súlade s Bodom 4.1 tejto Prílohy spoločnosť Booking.com využije Cenu izby vybranú od Hostľa (ako zástupca Ubytovacieho zariadenia na obmedzené účely) na účely uhradenia a platby akejkoľvek splatnej a neuhradenej Provízie, Poplatkov za sprostredkované platby a/alebo iných splatných a nezaplatených súm zo strany Ubytovacieho zariadenia, Ubytovacie zariadenie aj napriek tomu uhradí príslušnej jurisdikcii čiastku rovnajúcu sa plnej výške dane vybranej ako súčasť Ceny izby príslušnému daňovému orgánu.

6. Všeobecné pravidlá týkajúce sa akéhokoľvek prevodu

6.1 Spoločnosť Booking.com môže bez predchádzajúceho upozornenia pozastaviť platbu Čistej sumy alebo Hrubej sumy, ak má podozrenie na podvod alebo inú nezákonnosť spojenú s transakciou. Rezervácie hostí, pri ktorých existuje podozrenie z podvodu, budú zrušené. V prípade zrušenia Rezervácie bez možnosti vrátenia peňazí v súlade s týmto Bodom 6.1 bude platba Ubytovaciemu zariadeniu vyplatená za predpokladu, že nedošlo k údajnému alebo podozrivému zavineniu Ubytovacieho zariadenia.

6.2 Bez ohľadu na Bod 6.1 môže byť platba Čistej sumy alebo Hrubej sumy pozastavená, ak má spoločnosť Booking.com podozrenie, že Ubytovacie zariadenie porušilo Zmluvu.

6.3 Žiadna Čistá suma alebo Hrubá suma v držbe banky, Administrátora platby alebo tretej strany v súlade s touto Prílohou sa neúročí.

6.4 Ak Ubytovacie zariadenie uvádza Cenu izby v určitej mene, dostane túto sumu v tejto mene. Ak sa Ubytovacie zariadenie pokúsi prijať vyrovnanie alebo platbu Ceny izby na účet vedený v inej mene, ako je mena Ceny izby, alebo sa inak pokúsi previesť sumu vyrovnania do inej meny, znáša Ubytovacie zariadenie všetky menové riziká vrátane prevedenia Ceny izby. Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že z dôvodu kolísajúcich výmenných kurzov a nákladov/poplatkov, ktoré si účtujú banky, spoločnosti vydávajúce platobné karty a ďalší sprostredkovatelia výberu, spracovania a platby príslušných súm, môže dôjsť k rozdielom medzi Cenou izby (ako je nahraná Ubytovacím zariadením v systéme), vybranou sumou a sumou prijatou Ubytovacím zariadením.

6.5 Keď je od spoločnosti Booking.com právnymi predpismi, súdnym príkazom, (polo-)vládnym rozhodnutím alebo príkazom, arbitrážnym rozhodnutím (alebo podobným súdnym rozhodnutím), predvolaním alebo podmienkami zrušenia rezervácie vyžadované vyplatiť náhradu celkovej alebo časti Ceny izby Hostľovi, ale ak sa spoločnosť Booking.com primerane domnieva, že Ubytovacie zariadenie sa zapojilo do podvodných aktivít, spoločnosť Booking.com si zachováva právo nárokovat' od Ubytovacieho zariadenia náhradu takejto sumy (späťne) zaplatenej Hostľom, ale získanej Ubytovacím zariadením. Platba zo strany Ubytovacieho zariadenia podľa tohto Bodu 6.5 sa uskutoční do 14 dní od žiadosti spoločnosti Booking.com.

6.6 Keď bude Ubytovacie zariadenie súhlasiť s vrátením úplne alebo čiastočne zaplatenej Ceny izby v rámci Rezervácie bez možnosti vrátenia peňazí (alebo jej časti), spoločnosť Booking.com môže uhradiť Hostľovi v mene Ubytovacieho zariadenia príslušnú sumu. Ak už bola príslušná suma prevedená Ubytovaciemu zariadeniu v súlade s touto Prílohou, Ubytovacie zariadenie vráti príslušnú sumu spoločnosti Booking.com spôsobom primerane požadovaným spoločnosťou Booking.com. Ak príslušná suma nebola prevedená Ubytovaciemu zariadeniu v súlade s touto Prílohou, spoločnosť Booking.com neprevedie príslušnú sumu a/alebo má oprávnenie zastaviť prevod príslušnej sumy.

6.7 V prípade nedostavenia sa hostľa na pobyt alebo zrušenia rezervácie môže spoločnosť Booking.com účtovať Províziu z príslušnej Ceny izby, ktorá bola vybraná a prevedená Ubytovaciemu zariadeniu. V prípade prekročenia rezervačnej kapacity sa Provízia počíta v súlade s podmienkami Zmluvy.

6.8 Ak príslušné právne predpisy nevyžadujú inak, Ubytovacie zariadenie vydá faktúru Hostľovi na celú sumu rezervácie (vrátane alebo plus (podľa požiadaviek príslušných právnych predpisov) všetkých príslušných Daní). Ubytovacie zariadenie nefakturuje (alebo nedošle faktúru) spoločnosti Booking.com za rezerváciu alebo pobyt. Nič v tejto Zmluve neznamená ani nenaznačuje, že spoločnosť Booking.com koná alebo funguje ako hlavný, obchodný alebo (opätovný) predajca izby.

7. Platba prostredníctvom virtuálnej kreditnej karty

7.1 Ubytovacie zariadenie si nesmie stiahnuť sumu z virtuálnej kreditnej karty až do dátumu, keď sa rezervácia Hostľa stane rezerváciou bez možnosti vrátenia peňazí, bez toho, aby boli dotknuté iné práva spoločnosti Booking.com podľa tejto Zmluvy, od iného dátumu, ktorý spoločnosť Booking.com môže oznámiť, ak spoločnosť Booking.com:

- (i) sa snaží obmedziť svoju (celkovú) finančnú expozíciu;
- (ii) má podozrenie, že platba môže byť predmetom stornovania (chargeback); alebo
- (iii) má podozrenie na podvod alebo inú nezákonnosť spojenú s transakciou.

7.2 Virtuálna kreditná karta je platná len na rezerváciu, sumu a menu uvedenú v potvrdení danej rezervácie, ku ktorej bola priradená. Ubytovacie zariadenie inkasuje Hrubú sumu stiahnutím z virtuálnej kreditnej karty počas časového obdobia končiaceho 12 mesiacov po dátume odchodu Hosta z ubytovania („**Termín skončenia platnosti**“). Pred Termínom skončenia platnosti vynaloží spoločnosť Booking.com komerčne primerané úsilie na informovanie Ubytovacieho zariadenia o Hrubej sume alebo akejkoľvek jej časti, ktorá je pripravená na inkasovanie zo strany Ubytovacieho zariadenia. Informovaním Ubytovacieho zariadenia o Hrubej sume (jej časti), ktorú Ubytovacie zariadenie môže inkasovať, splní spoločnosť Booking.com všetky svoje informačné povinnosti podľa príslušných právnych predpisov.

7.3 Ak Ubytovacie zariadenie nevyberie (akúkoľvek časť) Hrubej sumy v Termíne skončenia platnosti alebo pred ním, od Termínu skončenia platnosti:

- (i) bude virtuálna kreditná karta deaktivovaná;
- (ii) práva a nároky Ubytovacieho zariadenia na túto sumu (vrátane akéhokoľvek práva na započítanie) automaticky zanikajú; a
- (iii) spoločnosť Booking.com bude mať plné právo, právny titul a nárok na takúto sumu.

7.4 Od Termínu skončenia platnosti a po ňom Ubytovacie zariadenie bez ďalšieho úkonu týmto uvoľňuje a navždy zbavuje spoločnosť Booking.com všetkých nárokov týkajúcich sa Hrubej sumy (výslovne vrátane nárokov súvisiacich s Hrubou sumou (alebo akoukoľvek jej časťou), pokiaľ ju Ubytovacie zariadenie nevybralo pred Termínom skončenia platnosti). Strany sa výslovne dohodli, že Suma (brutto) (alebo akákoľvek jej časť) zadržaná spoločnosťou Booking.com po uplynutí Termínu skončenia platnosti nepredstavuje Províziu alebo inú protihodnotu zaplatenú Ubytovacím zariadením spoločnosti Booking.com za poskytovanie služieb podľa tejto Zmluvy.

8. Platba prostredníctvom bankového prevodu

8.1 Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com správne informácie o Bankovom účte. Spoločnosť Booking.com prevedie Čistú sumu alebo Hrubú sumu na Bankový účet. Ubytovacie zariadenie nesie všetky riziká vyplývajúce z nesprávnych informácií poskytovaných spoločnosti Booking.com, ako sú nesprávne údaje o Bankovom účte. Platba čistej sumy alebo hrubej sumy bankovým prevodom sa uskutoční do 14 dní od konca mesiaca, v ktorom hosť dokončil svoj pobyt, ak spoločnosť Booking.com neoznami inak. Ubytovacie zariadenie môže požiadať spoločnosť Booking.com o zmenu spôsobu prevodu z bankového prevodu na Virtuálnu kreditnú kartu v súvislosti s budúcimi platbami Ceny izby.

Príloha 3B

SPROSTREDKOVANÁ PLATBA PRE UBYTOVACIE ZARIADENIA, KTORÉ PROSTREDNÍCTVOM PLATFORMY PODPÍSAJI ZMLUVU O PREPOJENÍ ÚČTU S ADMINISTRÁTOROM PLATBY

1. Rozsah, definície a výklad

1.1 Táto Príloha 3B tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a musí byť čítaná so Zmluvou. Ak nebude v tejto prílohe 3B uvedené inak, všeobecné podmienky Zmluvy zostanú nezmenené a v plnej platnosti a účinnosti.

1.2 Pokiaľ v tejto prílohe 3B nie je definované inak, termíny s veľkým začiatočným písmenom majú rovnaký význam, ako je stanovené v Zmluve. Odkazy v tejto Prílohe 3B na Body predstavujú Body v tejto Prílohe 3B, pokiaľ nie je uvedené inak.

2. Služba sprostredkovania platieb

2.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že spoločnosť Booking.com môže ponúkať službu Sprostredkovania platieb.

2.2 Spoločnosť Booking.com môže z času na čas umožniť tretej strane (**Administrátorovi platby**) využívať Platformu na účely umožnenia Sprostredkovanej platby. Táto Príloha 3B sa uplatňuje, ak sa na type Sprostredkovanej platby podieľa Administrátor platby:

- (i) ktorý v rámci priameho zmluvného vzťahu s Ubytovacím zariadením poskytuje služby (**Služby administrátora platby**) Ubytovaciemu zariadeniu získaním a/alebo iným inkasovaním platieb od Hostí v mene Ubytovacieho zariadenia v súvislosti s platobnými metódami spracovanými Administrátorom platby („**Spracované platby**“);
- (ii) ktorý vypláca takto inkasované sumy za Spracované platby priamo Ubytovaciemu zariadeniu.

2.3 Strany uznávajú, že Sprostredkovaná platba podľa tejto Prílohy 3B zahŕňa:

(i) samostatnú zmluvnú dohodu medzi Ubytovacím zariadením a Administrátorom platby („**Dohoda o spracovaní platieb**“), ktorej spoločnosť Booking.com nebude stranou; a

(ii) samostatnú zmluvnú dohodu, ktorej Ubytovacie zariadenie nie je stranou a na základe ktorej spoločnosť Booking.com umožňuje Administrátorovi platby ponúkať Spracovateľské služby Ubytovacím zariadeniam prostredníctvom Platformy („**Dohoda medzi Booking.com a spracovateľom platieb**“).

2.4 Ak sa Ubytovacie zariadenie rozhodne využívať služby Administrátora platby a súhlasí s tým, že sa bude riadiť Dohodou o spracovaní platieb:

(i) Ubytovacie zariadenie týmto oprávňuje spoločnosť Booking.com vykonať všetky kroky potrebné na vykonanie tohto rozhodnutia a na umožnenie Ubytovaciemu zariadeniu otvoriť si účet u Administrátora platby (a/alebo integrovať akýkoľvek existujúci účet Ubytovacieho zariadenia u Administrátora platby);

(ii) Ubytovacie zariadenie vynaloží všetko primerané úsilie na to, aby pomohlo spoločnosti Booking.com pri plnení jej povinností v súvislosti so Službou sprostredkovania platieb. Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com alebo podľa jej pokynov také informácie, ktoré sa požadujú pri poskytovaní Sprostredkovaných platieb a potrebných na identifikáciu Ubytovacieho zariadenia z regulačných dôvodov (vrátane predchádzania podvodom, prania špinavých peňazí a financovania terorizmu); a

(iii) Ubytovacie zariadenie oprávňuje spoločnosť Booking.com zdieľať s Administrátorom platby informácie týkajúce sa Ubytovacieho zariadenia.

2.5 Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com alebo podľa jej pokynov všetky informácie, ktoré sa požadujú, aby Administrátor platby vyplatil Spracované platby. Ubytovacie zariadenie zabezpečí, aby všetky informácie, ktoré poskytlo spoločnosti Booking.com, boli úplné a presné, prevezme všetky straty vyplývajúce z nesprávnych informácií poskytnutých spoločnosti Booking.com a odškodní spoločnosť Booking.com za všetky záväzky, straty, náklady a výdavky, ktoré môže spoločnosť Booking.com utpieť alebo jej môžu vzniknúť v dôsledku akýchkoľvek takýchto nesprávnych alebo neúplných informácií. Ubytovacie zariadenie oprávňuje spoločnosť Booking.com, aby v mene Ubytovacieho zariadenia dávala pokyny Administrátorovi platby v súvislosti s inkasovaním, spracovaním a vyplatením Spracovaných platieb vrátane akejkoľvek refundácie, zrušenia, vrátenia, sporu, úpravy zostatku, stornovaním platby (chargeback) alebo inej súvisiacej záležitosti. Ubytovacie zariadenie oprávňuje spoločnosť Booking.com zdieľať tieto pokyny s Administrátorom platby.

2.6 Ubytovacie zariadenie bude využívať Služby administrátora platby len na účely výberu súm splatných od Hostí (a nie na účely zakázané dokumentáciou Dohodou o spracovaní platieb) a bude dodržiavať svoje povinnosti podľa Dohody o spracovaní platieb. Ubytovacie zariadenie odškodní spoločnosť Booking.com za všetky záväzky, straty, náklady a výdavky, ktoré spoločnosti Booking.com môžu vzniknúť alebo vzniknú (okrem iného vrátane tých na základe Dohody medzi Booking.com a spracovateľom platieb) v dôsledku neplnenia akýchkoľvek povinností Ubytovacieho zariadenia v čase ich splatnosti alebo v dôsledku zneužitia akýchkoľvek služieb Administrátora platby treťou stranou, pokiaľ takéto zneužitie nie je dôsledkom úmyselného porušenia alebo nedbanlivosti spoločnosti Booking.com, jej zamestnancov alebo zástupcov.

2.7 Poskytovanie Služieb administrátora platby Administrátorom platby Ubytovaciemu zariadeniu je na uvážení Administrátora platby a Administrátor platby ich môže kedykoľvek odvolať v súlade s podmienkami Dohody o spracovaní platieb. Spoločnosť Booking.com nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek rozhodnutie Administrátora platby neposkytovať alebo prestať poskytovať Služby administrátora platby Ubytovaciemu zariadeniu (či už opodstatnené alebo nie) alebo za akékoľvek porušenie alebo oneskorené plnenie akýchkoľvek záväzkov zo strany Administrátora platby, ktoré dlhuje Ubytovaciemu zariadeniu v súvislosti s poskytovaním Služieb administrátora platby. Spoločnosť Booking.com nie je povinná zabezpečiť, aby boli Služby administrátora platby vždy dostupné pre Ubytovacie zariadenie.

2.8 Spoločnosť Booking.com môže kedykoľvek oznámiť ukončenie alebo pozastavenie dostupnosti alebo prevádzky Služby sprostredkovania platieb vcelku alebo sčasti v prípade akéhokoľvek údajného alebo predpokladaného podvodu s platobnou kartou, porušenia sankcií alebo porušenia zmluvy v súvislosti s Ubytovacím zariadením alebo akoukoľvek Spracovanou platbou. Spoločnosť Booking.com a Administrátor platby môžu zdieľať informácie (v súlade so zásadami ochrany súkromia a právnymi záväzkami každej strany), ktoré sa týkajú skutočného alebo predpokladaného podvodu alebo zneužitia Služieb administrátora platby.

2.9 Spoločnosť Booking.com môže (krížovo) účtovať alebo požadovať kompenzáciu od Ubytovacieho zariadenia za akékoľvek poplatky, náklady alebo výdavky, ktoré vzniknú spoločnosti Booking.com pri umožňovaní poskytovania Sprostredkovanej platby a Služieb administrátora platby prostredníctvom Platformy, okrem iného vrátane akýchkoľvek poplatkov splatných podľa Dohody medzi Booking.com a spracovateľom platieb plus dane (ak sa na to vzťahujú). Platba je splatná v súlade s fakturačnými podmienkami spoločnosti Booking.com, ktorá je týmto neodvolateľne oprávnená Ubytovacím zariadením dávať pokyn Administrátorovi platby, aby zaplatil akúkoľvek takúto sumu spoločnosti Booking.com zo Spracovaných platieb.

2.10 Ubytovacie zariadenie týmto udeľuje spoločnosti Booking.com oprávnenie, aby z času na čas podľa potreby poverila Administrátora platby, aby platil spoločnosti Booking.com zo Spracovaných platieb sumy, ktoré sú potrebné na vyrovnanie splatnej a nesplatennej Provízie a/alebo ďalších súm, ktoré dlží Ubytovacie zariadenie spoločnosti Booking.com. V prípade nedostatočných finančných prostriedkov na vyrovnanie a zaplatenie všetkých súm dlžných spoločnosti Booking.com, alebo ak spoločnosť Booking.com nevydá takýto pokyn, je spoločnosť Booking.com oprávnená vybrať od Ubytovacieho zariadenia príslušné manko prostredníctvom Inkasa (ak je to možné) alebo kompenzovať voči Zálohe (ak je to relevantné), alebo vydať

pokyn Ubytovaciemu zariadeniu, ktoré na prvú žiadosť spoločnosti Booking.com zaplatí príslušné manko na bankový účet aktuálne určený spoločnosťou Booking.com.

2.11 Cena izby bude vybraná a spracovaná Administrátorom platby v súlade s platobnými podmienkami Ubytovacieho zariadenia za príslušnú rezerváciu v znení zverejnenom na Platforme a ostatnými ustanoveniami Zmluvy v rozsahu, v ktorom sa uplatňujú. Ubytovacie zariadenie súhlasí s tým a prijíma, že Cenu izby môže Host' zaplatiť v inej mene, než je mena uvedená v Informácií o ubytovaní.

2.12 Ubytovacie zariadenie znáša všetky riziká spojené so zmenou meny vrátane prevedenia Ceny izby. Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že z dôvodu kolísajúcich výmenných kurzov a nákladov/poplatkov účtovaných za výber, spracovanie a vyplácanie Spracovaných platieb môžu existovať rozdiely medzi Cenou izby (ako je nahraná Ubytovacím zariadením v systéme), príslušnou Spracovanou platbou a sumou príslušnej Spracovanej platby prijatou Ubytovacím zariadením. Ubytovacie zariadenie nebude ďalej účtovať, požadovať úhradu alebo vyberať od Host'a akúkoľvek sumu v súvislosti s takýmto rozdielom.

2.13 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že je v každom prípade zodpovedné za výber, prevod, zrazenie a platbu príslušných Daní a doplatkov nad rámec Ceny izby (vrátane príslušných Daní a doplatkov nezahrnutých v Cene izby) a prevod, zrážku a platbu (podľa platnosti) a Provízie príslušným daňovým úradom. Ubytovanie nebude ďalej účtovať, požadovať platbu alebo vyberať žiadnu čiastku od Host'a, ktorá už nebola zahrnutá v Cene izby, ak to nebude jasne uvedené v Informáciách o ubytovaní, že určité Dane, poplatky za doplnkové služby (napr. raňajky) alebo iné sumy nie sú zahrnuté v Cene izby („**Vylúčené prvky**“).

2.14 spoločnosť Booking.com môže zadať pokyn Administrátorovi platby, aby zrušil alebo vrátil akúkoľvek zatiaľ nedokončenú Spracovanú platbu týkajúcu sa sumy, ktorá sa má vrátiť, alebo vyrovnal príslušnú sumu s Host'om v mene Ubytovacieho zariadenia z vlastných zdrojov a môže zadať pokyn Administrátorovi platby v mene Ubytovacieho zariadenia, aby jej vrátil takto uhradenú sumu zo Spracovaných platieb, ak:

- (i) Ubytovacie zariadenie súhlasí s vrátením plne alebo čiastočne zaplatenej Ceny izby bez možnosti vrátenia peňazí; alebo
- (ii) spoločnosť Booking.com je povinná v súlade so všetkými platnými podmienkami zrušenia rezervácie alebo zákonom, súdnym príkazom, (kvázi) vládnym príkazom alebo nariadením, arbitrážnym rozhodnutím (alebo podobným rozhodnutím) alebo predvolaním vrátiť celú sumu alebo časť Ceny izby; alebo
- (iii) podľa vlastného uváženia spoločnosť Booking.com rozhodne, že je primerané alebo spravodlivé Host'ovi vrátiť celú sumu alebo časť Ceny izby,

2.15 V prípade nedostatočných finančných prostriedkov na vyrovnanie a zaplatenie všetkých súm dlžných spoločnosti Booking.com v súlade s Bodom 2.14, alebo ak spoločnosť Booking.com nevydá takýto pokyn, je spoločnosť Booking.com oprávnená vybrať od Ubytovacieho zariadenia príslušné manko prostredníctvom Inkasa (ak je to možné) alebo kompenzovať voči Zálohe (ak je to relevantné), alebo vydať pokyn Ubytovaciemu zariadeniu, ktoré na prvú žiadosť spoločnosti Booking.com zaplatí príslušné manko na bankový účet aktuálne určený spoločnosťou Booking.com.

2.16 V prípade nedostavenia sa host'a na pobyt alebo zrušenia rezervácie môže spoločnosť Booking.com účtovať Províziu z príslušnej Ceny izby, ktorá bola vybraná a prevedená Ubytovaciemu zariadeniu. V prípade prekročenia rezervačnej kapacity sa Provízia počíta v súlade s podmienkami Zmluvy.

2.17 Pokiaľ príslušné platné právne predpisy nevyžadujú inak, Ubytovacie zariadenie vydá faktúru Host'ovi na celú sumu rezervácie (plus alebo vrátane všetkých príslušných Daní tak, ako vyžadujú príslušné zákony). Ubytovacie zariadenie nesmie fakturovať alebo zasielať faktúru za rezerváciu alebo pobyt spoločnosti Booking.com. Nič v tejto Zmluve neznamená ani nenaznačuje, že spoločnosť Booking.com koná alebo funguje ako hlavný, obchodný alebo (opätovný) predajca izby.

Príloha 3C

SPROSTREDKOVANIE PLATIEB PRE VŠETKY DOMÁCE TRANSAKČIE V USA OKREM TRANSAKCIÍ, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE PRÍLOHA 3B

1. Rozsah, definície a výklad

1.1 Táto Príloha 3C sa nebude vzťahovať na platobné transakcie týkajúce sa rezervácií vykonaných po 15. decembri 2020. Od 15. decembra 2020 sa budú takéto domáce platobné transakcie v USA riadiť Prílohou 3A. Ustanovenia obsiahnuté v tejto Prílohe 3C sa naďalej budú vzťahovať na rezervácie, ktoré boli vykonané pred 15. decembrom 2020, bez ohľadu na načasovanie platobných transakcií.

1.2 Táto Príloha 3C tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a musí byť čítaná s ňou. Ak nebude v tejto Prílohe 3C uvedené inak, všeobecné podmienky Zmluvy zostanú nezmenené a v plnej platnosti a účinnosti.

1.3 Pokiaľ v tejto Prílohe 3C nie je definované inak, pojmy s veľkým začiatočným písmenom majú rovnaký význam, ako je stanovené v Zmluve. Odkazy v tejto Prílohe 3C na body znamenajú body v tejto Prílohe 3C, pokiaľ nie je uvedené inak.

2. Služba sprostredkovania platieb

2.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že spoločnosť Booking.com môže ponúkať službu Sprostredkovania platieb.

2.2 Spoločnosť Booking.com môže z času na čas umožniť tretej strane (**Administrátorovi platby**) pôsobiť na Platforme na účely umožnenia Služby sprostredkovania platieb. Táto príloha 3C sa uplatní, ak Sprostredkovaná platba zahŕňa Administrátora platby, ktorý v rámci priameho zmluvného vzťahu s Hostfami poskytuje služby („**Služby administrátora platby**“) Hostfom tak, že (a) vyberá platby od Hostí s ohľadom na tie spôsoby platieb, ktoré poskytuje Administrátor platby („**Spracované platby**“), a (b) vypláca vybrané sumy priamo Ubytovacím zariadeniam v mene Hostí.

2.3 Sprostredkovaná platba podľa tejto Prílohy 3C:

(i) nezahŕňa Administrátora platby, ktorý v akomkoľvek ohľade koná v mene Ubytovacieho zariadenia alebo spoločnosti Booking.com, pokiaľ ide o výber Spracovaných platieb na ďalší prenos do Ubytovacieho zariadenia; a

(ii) zahŕňa určité záväzky voči Administrátorovi platby a určité poplatky platené Administrátorovi platby spoločnosťou Booking.com v rámci dohody medzi Administrátorom platby a spoločnosťou Booking.com, na základe ktorej je Administrátor platby oprávnený poskytovať na Platforme Služby administrátora platby, ktoré umožňujú Hostfom uskutočňovať platby Ubytovacím zariadeniam;

2.4 V záujme umožnenia efektívneho a spoľahlivého fungovania Služby sprostredkovania platieb poskytuje Ubytovacie zariadenie spoločnosti Booking.com na účely ďalšieho prenosu Administrátorovi platby všetky informácie potrebné z regulačných dôvodov (vrátane predchádzania podvodom, prania špinavých peňazí a financovania terorizmu).

2.5 Spoločnosť Booking.com nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek rozhodnutie Administrátora platby neposkytovať alebo prestať poskytovať Služby administrátora platby týkajúce sa platby (platieb) Ubytovaciemu zariadeniu alebo za akékoľvek porušenie alebo oneskorené plnenie akýchkoľvek záväzkov zo strany Administrátora platby v súvislosti s poskytovaním Služieb administrátora platby. Spoločnosť Booking.com nie je povinná povoliť Administrátorovi platby pracovať na Platforme ani inak zabezpečiť, aby boli na Platforme dostupné Služby administrátora platby.

2.6 Spoločnosť Booking.com alebo Administrátor platby môže kedykoľvek oznámiť ukončenie alebo pozastavenie dostupnosti alebo prevádzky Služby sprostredkovania platieb vcelku alebo sčasti v prípade akéhokoľvek údajného alebo predpokladaného podvodu s platobnou kartou, porušenia sankcií alebo porušenia zmluvy v súvislosti s Ubytovacím zariadením. Spoločnosť Booking.com a Administrátor platby môžu zdieľať informácie (v súlade so zásadami ochrany súkromia a právnymi záväzkami každej strany), ktoré sa týkajú skutočného alebo predpokladaného podvodu alebo zneužitia Služieb administrátora platby.

2.7 Spoločnosť Booking.com môže (krížovo) účtovať Ubytovaciemu zariadeniu alebo požadovať od neho kompenzáciu za akékoľvek poplatky, náklady alebo výdavky súvisiace s poskytovaním Služby sprostredkovania platieb a/alebo Služieb administrátora platby plus Dane (ak je to relevantné). Platba je splatná v súlade s podmienkami faktúry.

2.8 V súvislosti s každou rezerváciou bude Cena izby sumou vybranou od Hostľa a spracovanou Administrátorom platby za účelom platby Ubytovaciemu zariadeniu (a pokiaľ je to možné, v súlade s platobnými podmienkami Ubytovacieho zariadenia, ktoré sa týkajú relevantnej rezervácie a ktoré sú zverejnené na Platforme, a inými ustanoveniami Zmluvy). Ubytovacie zariadenie týmto oprávňuje spoločnosť Booking.com, aby poskytla Administrátorovi platby (konajúcemu v mene Hostľa) informácie o akýchkoľvek sumách splatných Ubytovaciemu zariadeniu a o tom, kedy sú tieto sumy splatné Ubytovaciemu zariadeniu, a informácie o akýchkoľvek refundáciách, zrušeníach, vráteniach, sporoch, úpravách zostatku, stornovaním platby (chargeback) alebo iných súvisiacich záležitostiach týkajúcich sa akejkolvek platby.

2.9 Spracované platby prevedie Administrátor platby Ubytovaciemu zariadeniu prostredníctvom bankového prevodu alebo poskytnutím podrobností Ubytovaciemu zariadeniu o virtuálnej kreditnej karte, z ktorej je možné odpísať príslušnú sumu („Virtuálna kreditná karta“).

3. Všeobecné pravidlá týkajúce sa akéhokoľvek prevodu

3.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí a berie na vedomie, že z dôvodu kolísajúcich výmenných kurzov a nákladov/poplatkov, ktoré si účtujú banky, spoločnosti vydávajúce platobné karty a ďalší sprostredkovatelia výberu, spracovania a platby príslušných súm, môže dôjsť k rozdielom medzi Cenou izby (ako je nahraná Ubytovacím zariadením na Platforme), Spracovanou platbou a sumou prijatou Ubytovacím zariadením.

3.2 Ubytovacie zariadenie je v každom prípade zodpovedné za výber, prevod, zrazenie a platbu príslušným (daňovým) úradom (ak je to relevantné) príslušných Daní a doplatkov nad rámec Ceny izby (vrátane príslušných Daní a doplatkov nezahrnutých v Cene izby) a (ak sa vzťahuje) prevod, zrážku a platbu Daní z Provízie príslušným daňovým úradom. Ak Ubytovacie zariadenie jasne neuvedie na svojej stránke na Platforme, že niektoré Dane, poplatky za doplnkové služby (napr. raňajky) alebo iné sumy nie sú zahrnuté v Cene izby („**Vylúčené prvky**“), Ubytovacie zariadenie nesmie Hostfom účtovať, požadovať od neho platbu ani vybrať od neho žiadnu sumu, ktorá už nebola zahrnutá v Cene izby (okrem prípadných Vylúčených položiek).

3.3 Ubytovacie zariadenie uhradí spoločnosti Booking.com na jej žiadosť náklady, ak:

(i) Ubytovacie zariadenie súhlasí s vrátením (akejkolvek časti) plne alebo čiastočne zaplatenej Ceny izby bez možnosti vrátenia peňazí; alebo

(ii) spoločnosť Booking.com má v súlade so všetkými platnými podmienkami zrušenia rezervácie alebo zákonom, súdnym príkazom, (kvázi) vládny príkazom alebo nariadením, arbitrážnym rozhodnutím (alebo podobným rozhodnutím) alebo predvolaním vrátiť; alebo

(iii) spoločnosť Booking.com podľa vlastného uváženia rozhodne, že je primerané alebo spravodlivé príslušnému Hostovi vrátiť celú sumu alebo časť Ceny izby.

3.4 V prípade nedostavenia sa na pobyt alebo zrušenia rezervácie môže spoločnosť Booking.com účtovať Províziu z príslušnej Ceny izby, ktorá bola vybraná a prevedená Ubytovaciemu zariadeniu. V prípade prekročenia rezervačnej kapacity sa Provízia počíta v súlade s podmienkami Zmluvy.

3.5 Pokiaľ príslušné platné právne predpisy nevyžadujú inak, Ubytovacie zariadenie vydá faktúru Hostovi iba (a poskytne takémuto Hostovi na jeho prvú žiadosť faktúru) na celú sumu rezervácie (plus alebo vrátane všetkých príslušných Daní tak, ako vyžadujú príslušné zákony) Ubytovacie zariadenie nefakturuje (alebo neodošle faktúru) spoločnosti Booking.com za rezerváciu alebo pobyt. Nič v tejto Zmluve neznamena ani nenaznačuje, že spoločnosť Booking.com koná alebo funguje ako hlavný, obchodný alebo (opätovný) predajca akejkoľvek izby.

3.6 Spoločnosť Booking.com môže podľa vlastného uváženia z času na čas:

(i) vykonať z vlastných zdrojov platbu akejkoľvek sumy, ktorú má zaplatiť Administrátor platby Ubytovaciemu zariadeniu („**Oneskorená platba od Administrátora platby**“), ktorá však môže byť z akéhokoľvek dôvodu oneskorená. Ak k tomu dôjde, v rozsahu platby zo strany spoločnosti Booking.com týmto postupuje Ubytovacie zariadenie spoločnosti Booking.com všetky práva, ktoré má na prijatie príslušnej Oneskorenej platby od Administrátora platby, a udeľuje Administrátorovi platby pokyn, aby uskutočnil platbu za takúto Oneskorenú platbu od Administrátora platby priamo spoločnosti Booking.com namiesto Ubytovacieho zariadenia; a

(ii) vyplatí Administrátorovi platby akúkoľvek sumu splatnú Ubytovacím zariadením Administrátorovi platby alebo Hostovi (napríklad v súvislosti so sumou, ktorá sa má vrátiť a ktorá je dohodnutá ako splatná Ubytovacím zariadením Hostovi). V rozsahu, v akom tak spoločnosť Booking.com učiní, a s odkazom na sumu, s ohľadom na ktorú tak spoločnosť Booking.com učiní, Ubytovacie zariadenie zaplatí spoločnosti Booking.com ako náhradu sumu, ktorú by inak zaplatilo Administrátorovi platby.

4. Platba prostredníctvom bankového prevodu

4.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí, že spoločnosti Booking.com poskytne správne údaje o Bankovom účte na ďalší prenos Administrátorovi platby na účely vyplatenia akejkoľvek Spracovanej platby bankovým prevodom. Ubytovacie zariadenie uhradí všetky straty vyplývajúce z poskytnutia nesprávnych informácií spoločnosti Booking.com. Spoločnosť Booking.com bude v mene Ubytovacieho zariadenia informovať Administrátora platby do 14 dní od konca mesiaca, v ktorom Host odišiel z ubytovania, o výške Spracovanej platby, ktorá má byť prevedená Ubytovaciemu zariadeniu s použitím poskytnutých údajov o bankovom účte.

5. Platba prostredníctvom virtuálnej kreditnej karty

5.1 Ubytovacie zariadenie súhlasí s tým, že nebude autorizovať ani sťahovať platby z virtuálnej kreditnej karty, a to až do dátumu, keď sa rezervácia Hosta zmení na rezerváciu bez možnosti vrátenia peňazí. Virtuálna karta je platná len pre rezerváciu, ku ktorej bola priradená, a pre sumu a menu uvedenú v potvrdení danej rezervácie. Ubytovacie zariadenie musí prijať Spracovanú platbu, a musí tak učiniť stiahnutím platby z virtuálnej kreditnej karty počas časového obdobia končiaceho 12 mesiacov po dátume odchodu Hosta z ubytovania.

5.2 V prípade, že Ubytovacie zariadenie dostane platbu prostredníctvom Služby sprostredkovania platieb pomocou virtuálnej kreditnej karty, bude neodvolateľne predpokladané, že Ubytovacie zariadenie prijalo platbu od Hosta v celosti a že ide o záverečné vyrovnanie v čase, keď bude autorizovaná virtuálna kreditná karta, a nie neskôr, keď Ubytovacie zariadenie dostane vyrovnanie platby prostredníctvom svojej zúčtovacej banky.

Príloha 4

UMIESTNENIE VO VÝSLEDKoch VYHĽADÁVANIA

1. Spoločnosť Booking.com sa snaží zobrazovať výsledky vyhľadávania, ktoré sú relevantné pre každého Hosta, a to poskytnutím prispôbeného predvoleného umiestnenia Ubytovacích zariadení vo výsledkoch vyhľadávania na jej Platforme. Hostia môžu prechádzať týmto predvoleným zoradením výsledkov vyhľadávania, používať filtre a zoradovať si výsledky podľa vybraných kritérií, a teda majú možnosť ovplyvniť prezentáciu výsledkov vyhľadávania, aby získali poradie výsledkov na základe iných kritérií. Spoločnosť Booking.com využíva viacero algoritmov na vytvorenie predvoleného poradia výsledkov vyhľadávania, čo je neustále sa vyvíjajúci proces.

2. Spoločnosť Booking.com zistila, že nasledujúce parametre najviac súvisia s tým, či Host nájde vhodné Ubytovacie zariadenie, a preto tieto parametre v algoritmoch uprednostňuje:

a. osobná história vyhľadávania Hosta;

- b. miera prekliknutia zo stránky vyhľadávania na stránku hotela;
- c. počet rezervácií súvisiaci s počtom návštev stránky Ubytovacieho zariadenia na Platforme (**Konverzia**“);
- d. hrubý (vrátane zrušených) a čistý (bez zrušených) počet rezervácií Ubytovacieho zariadenia.

3. Konverziu a mieru prekliknutia môžu ovplyvňovať rôzne (nezávislé) faktory vrátane priemerného hodnotenia (tak súhrnného hodnotenia, ako aj hodnotenia jednotlivých aspektov), dostupnosti, podmienok, (konkurencieschopných) cien, kvality obsahu a niektorých charakteristík Ubytovacieho zariadenia. Percentuálna hodnota Provízie platená Ubytovacím zariadením, alebo iné výhody pre spoločnosť Booking.com (napr. prostredníctvom obchodných dohôd s Ubytovacím zariadením alebo strategickými partnermi) takisto môžu mať vplyv na predvolené umiestnenie vo výsledkoch vyhľadávania. Ovplyvniť ho môže aj to, či Ubytovacie zariadenie uhrádza platby načas. Ubytovacie zariadenie môže nájsť v extranete návrhy, ako zlepšiť Konverziu a mieru prekliknutia.

4. Ubytovacie zariadenie môže ovplyvniť svoju pozíciu účasťou v programoch, ako sú napríklad vernostný program Genius, ponuky, Program preferovaných partnerov a Nástroj na zvýšenie viditeľnosti (posledné dva zahŕňajú platbu vyššej Provízie spoločnosti Booking.com zo strany Ubytovacieho zariadenia). Rozsah dostupných výrobkov sa môže priebežne meniť. Programy a podmienky vzťahujúce sa na jednotlivé programy sa budú priebežne aktualizovať a sprístupňovať v extranete.

Príloha 5

ZNENIE PRE KRAJINY SO ŠIROKOU PARITOU

Ak sa Ubytovacie zariadenie (s významom ubytovanie) nachádza v Krajine so širokou paritou, bez ohľadu na akékoľvek protichodné ustanovenia v tejto Zmluve sa uplatnia nižšie stanovené všeobecné podmienky nahrádzajúce podmienky v Zmluve s príslušným číslovaním. Nasledujúci Bod 2.2.1 nahradí Body 2.2.1 a 2.2.2 v Zmluve:

2.2.1 Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com paritu ceny a dostupnosti tak, ako je definovaná nižšie:

(i) „**Parita ceny**“ znamená rovnakú alebo lepšiu cenu za rovnaké ubytovanie, rovnaký typ izby, rovnaké termíny, rovnaký typ postele, rovnaký počet hostí, rovnaké alebo lepšie vybavenie a doplnky (napr. bezplatné raňajky, Wi-Fi, skorý príchod/neskorý odchod), rovnaké alebo lepšie obmedzenia a podmienky, ako sú podmienky týkajúce sa zmeny a zrušenia rezervácie, ako sú dostupné na webovej stránke, v aplikáciách a telefonických centrách (vrátane zákazníckych rezervačných systémov) Ubytovacieho zariadenia alebo priamo v Ubytovacom zariadení, u akéhokoľvek konkurenta spoločnosti Booking.com (čo zahŕňa akýkoľvek online alebo offline rezervačný systém alebo rezervačnú agentúru alebo prostredníka) a/alebo u akejkolvek (online alebo offline) tretej strany, ktorá je obchodným partnerom alebo akýmkoľvek iným spôsobom vo vzťahu alebo v spojení s Ubytovacím zariadením. Parita ceny sa nevzťahuje na ceny zamýšľané pre uzavretú skupinu používateľov („uzavretá skupina používateľov“ znamená skupinu s definovanými obmedzeniami, kde nie je členstvo automatické a kde: (a) spotrebiteľ si aktívne zvolia, že sa chcú stať členom, (b) akékoľvek online alebo mobilné rozhranie používané členmi uzavretej skupiny používateľov je chránené heslom, (c) členovia uzavretej skupiny používateľov vyplnili zákaznícky profil a (d) zákazník, ktorému je cena ponúkaná alebo sprístupnená, si už vytvoril aspoň jednu predchádzajúcu rezerváciu ako člen uzavretej skupiny používateľov) za predpokladu, že takéto ceny nie sú (priamo alebo nepriamo) verejne prístupné (sprístupnené). Ak je cena pre uzavretú skupinu používateľov (priamo alebo nepriamo) verejne prístupná (sprístupnená) (Ubytovacím zariadením, (priamym/nepriamym) konkurentom spoločnosti Booking.com alebo na akejkolvek tretej strane (jej platforme) (vrátane akéhokoľvek (meta)vyhľadávacieho nástroja alebo webovej stránky na porovnávanie cien)), má spoločnosť Booking.com v prípade tejto ceny právo na Paritu ceny; a

(ii) „**Parita dostupnosti**“ znamená, že Ubytovacie zariadenie poskytne spoločnosti Booking.com takú dostupnosť (t. j. izby dostupné na rezerváciu na Platforme), ktorá je aspoň taká priaznivá, ako tá poskytovaná akémukoľvek konkurentovi spoločnosti Booking.com (čo zahŕňa akýkoľvek online alebo offline rezervačný systém alebo rezervačnú agentúru alebo prostredníka) a/alebo akejkolvek inej (online alebo offline) tretej strane, ktorá je obchodným partnerom Ubytovacieho zariadenia alebo je s ním akýmkoľvek iným spôsobom vo vzťahu alebo v spojení.

5.1 (v) Cena za izby propagovaná na Platforme zodpovedá najlepšej dostupnej cene za rovnocenný pobyt v Ubytovacom zariadení a Host' nemôže získať lepšiu cenu pri rezervácii priamo u Ubytovacieho zariadenia alebo cez inú (tretiu) stranu alebo cez iné médium alebo kanál a

6.2.1 (iii) do takého rozsahu, že žiadne nároky v rámci alebo na základe programu Rozdiel v cene vyrovnáme sa nevyrovnávajú medzi Hostom a Ubytovacím zariadením pri odchode Hosta z ubytovania (platbou nižšej ceny) a že všetky nároky vznesené Hostom sa týkajú alebo sú v súlade s programom Rozdiel v cene vyrovnáme;